FRAY MOCHO

Año V — BUENOS AIRES, 17 DE MARZO DE 1916 — N.º 203

¡QUÉ ESCÁNDALO!



—No bastaba con que las mujeres enseñasen las piernas, sino que ahora los hombres también las imitan. ¡Jamás he visto en Londres semejante cosa!

CARRERAS

Mascaritas del corso Cabildo



Al esférico don Tomás Casella, disfrazado de técnico-calcuiista



A Vicente Fernández, de mano abierta



A Genaro Larrosa, de suspiro



A Rufino Coll, de Almafuerte



A "Completo", de Titta Rufo



Al "Loco Pancho", de pera abrillantada de confitería

De Villaguay



El caballo "El Marino", de don Edmundo P. Vuotto, que derrotó al "Pillo"—no muy fácilmente—del señor Larrondo. Distancia: 600 metros; hipódromo (?): el camino Alzamendi. Al vencedor lo dirigió el "pibe" H. Rodríguez, de 13 años, toda una promesa

YACHTING



Señorita Marta Stupler—timonel—y el "crack" señor E. B. Seinturia, que conquistaron el primer premio de la "Regata de Señoritas", con el veterano yate "Chiquilla", propiedad del comodoro Piaggi



Señorita Herminia Antelo—timonel—y el señor B. Davol', ganadores del segundo premio, con el yate "Pengüin"

"La Americana" curtiembre de los señores Ventura Hnos.



Sr. Alejandro T. Ventura



Sr. Carlos P. Ventura



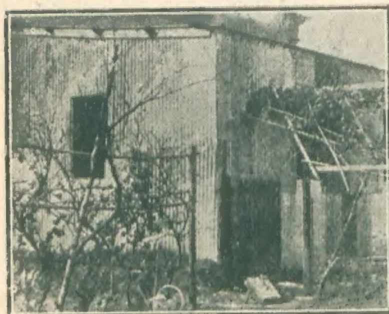
Ensanche de la fábrica en 1902



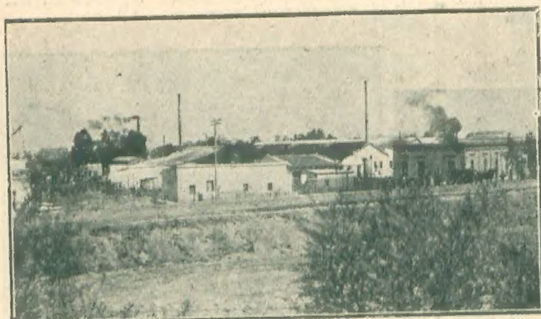
Sr. Virginio Remo Ventura

"La Americana" es el nombre del conocido establecimiento de curtiembre establecido el año 1900 y propiedad de los señores Ventura hermanos.

Decir que sus proporciones fueron reducidas y desprovistas de mayor importancia al comenzar su primer jornada, sería no afirmar nada extraordinario.



Vista de la fábrica primitiva en 1900



Vista general de la curtiembre "La Americana" de los señores Ventura Hermanos, en Nueva Pompeya

La iniciativa y el constante esfuerzo de los indicados caballeros, bajo la dirección comercial de don Alejandro T. Ventura—de descollante actuación en la plaza—pusieron bien pronto al establecimiento en camino del éxito.

Años más tarde confirmóse éste con el primer gran ensanche de "La Americana". De la humilde casilla en que se trabajaba con un método esencialmente primitivo, pasó la curtiembre a nuevas y amplias instalaciones, no definitivas todavía, porque después los señores Ventura — propietarios ya de 50.000 varas de tierra con frente al bulevar General Roca y fondo sobre el Riachuelo—adquieren poderosas máquinas, quintuplican la producción y ofrecen al mercado de cueros una serie de artículos cuya selecta fabricación no tarda en despertar el interés de los peritos en la referida industria.

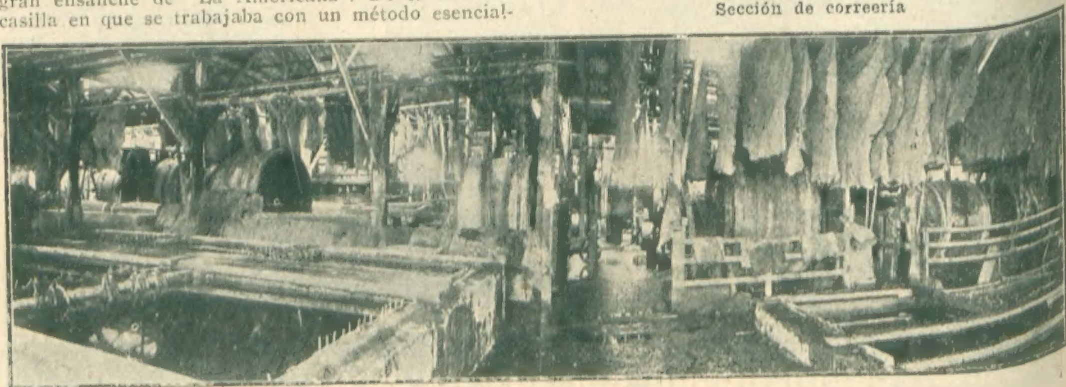
"La Americana" ha logrado presentar una serie de charoles de igual o superior calidad a la similar europea, y su renombrado box-calf—de tan merecida aceptación en la plaza—ha difundido y prestigiado su nombre en todo el país.

Ofrecemos el detalle gráfico-descriptivo de este otro emporio que hace cumplido honor a sus implantadores y afirma, sobre sólidas bases, la estabilidad definitiva de esa rama de la industria nacional.

No sería justo clausurar esta breve nota sin mencionar cuanto debe el progreso moral y material de Nueva Pompeya a la inteligente iniciativa de don Alejandro T. Ventura: así los obras de beneficencia como las de progreso obtuvieron siempre su generoso óbolo.



Sección de correería



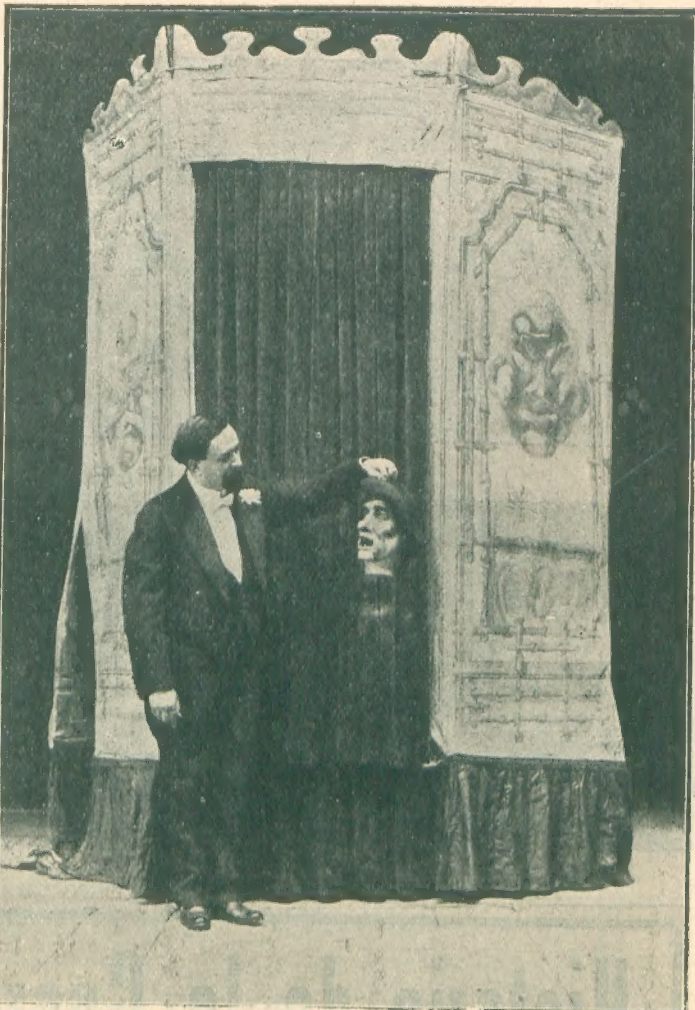
Sección de tenería

CASINO

Un gran éxito teatral. — El Caballero Felip debuta en el Casino.—Espectáculo valioso y extraordinario

No era infundada la fama de que venía precedido el Caballero Felip, cuyo debut en el Casino anunciáramos en el número anterior, pues al presentarse ante nuestro público, su notable trabajo fué premiado por los más entusiastas aplausos, que confirmaron las condiciones de extraordinario artista que se le atribuían. La impresión general, después de este debut, es que el Casino ha hecho una gran adquisición con el número del Caballero Felip, es decir, que es uno de esos números cuyas brillantes cualidades se comentan elogiosamente en todas partes, lo que hace que se despierte general curiosidad por verlo, atrayendo al teatro enorme concurrencia renovada noche a noche.

El Caballero Felip es ventrílocuo, mago e ilusionista, y hace su presentación en forma novedosa con artísticos y lujosos decorados.



El Caballero Felip, en su cabeza parlante. Este notable ventrílocuo y mago ha debutado con gran éxito en el teatro Casino, donde ofrece un espectáculo de singular importancia



El caballero Felip y cuatro de sus muñecos parlantes, formando una rondalla aragonesa

Sus muñecos parlantes, a los que maneja con rara habilidad, más que muñecos parecen personas. Entre esos muñecos se destaca Crispino, el cual está llamado a adquirir gran popularidad, dada la entusiasta acogida que el público le ha dispensado.

En fin, el Casino ha inscripto en la extensa lista de números de gran valer el nombre del Caballero Felip que ha recibido así la consagración de nuestros exigentes espectadores después de recorrer los más afamados teatros del mundo.

Santa Fe.-El baile de disfraz en el "Club del Orden"



En un intervalo.—Grupo de niñas conocidas



En el lunch

VICTOR

LAS TRES ESTRELLAS DEL TEATRO "COLON", EN LA PROXIMA TEMPORADA


MARTINELLI


CHALIAPINE


JOURNET

El mismo placer que usted experimentaría en el Teatro "Colón", puede sentirlo cuando lo desee, en su propio hogar, mediante una "VICTROLA" y discos "VICTOR"

Algunos de los últimos discos "VICTOR", cantados por MARTINELLI — CHALIAPINE — JOURNET

Víctor sello rojo.—Diez pulgadas (25 ctms.), con orquesta, $ m|n. 3. *En Italiano*

64410 **Manon Lescaut.**—*Donna non vidi mai.*—**Puccini**...... G. Martinelli, Tenor.
64393 **Tosca.**—*E lucevan le stelle.*—**Puccini**.............. " "

Víctor sello rojo.—Doce pulgadas (30 ctms.), con orquesta, $ m|n. 4.75. *En Italiano*

74381 **Boheme.**—*Racconto di Rodolfo.*—**Puccini**........... G. Martinelli, Tenor.
74440 **Africana.**—*O Paraiso.*—**Meyerbeer**............... " "
74273 **Favorita.**—*Splendon più belle in ciel le stelle (con coro del teatro "Metropolitano"). (Acto IV). (En Italiano).*—**Donizetti**.. M. Journet, Bajo.
74037 **Les Rameaux.**—*Las Palmas. (En Francés).*—**Faure**... " "
74271 **Charité.**—*Canción sagrada. (En Francés).*—**Faure**..... " "

Víctor sello rojo.—Doce pulgadas (30 ctms.), con orquesta, $ m|n. 9. *En Italiano*

88461 **Mefistofele.** — *Scherzo istrumentale ed Ave Signor (con coro).*—**Boito**.................................. T. Chaliapine, Bajo.
88462 **Norma.**—*Ita sul colle o Druidi (con coro).*—**Bellini**.... " "
88530 **Trovatore.**—*Miserere (dúo).*—**Verdi**............. G. Martinelli, Tenor, y E. Destinn, Soprano.

VICTOR TALKING MACHINE Co.

CAMDEN, J. N., E. U. de N. A.

República Argentina:
PRATT & Cia.
205, Calle San Martín, 217 - BUENOS AIRES
Calle Córdoba esquina Maipú - ROSARIO

DELLAZOPPA & MORIXE
729-733, Plaza Independencia (Costado Norte)
Sucursal: Sarandí, 614, MONTEVIDEO (URUGUAY)



De todo un poco

FRENTE A SALÓNICA



Guillermo y Francisco José.—A usted. Fernando, le cedemos el puesto de honor.

Fernando.—Pueden tomarle ustedes.

("Punch").

El código de Khammurabi, que es el código de leyes más antiguo que se conoce, está inscripto en un bloque inmenso de diorita negra. Fué encontrado en Susa, el año 1901. Khammurabi era contemporáneo del patriarca Abraham.

El elefante es notable por su memoria. Esto ya fué observado por los antiguos. Plinio dice que los elefantes cuando llegan a viejos, reconocen a los hombres que los cuidaban en su juventud. Aunque, según parece, no se recuerda ningún ejemplo que pueda probar que esto es cierto, hay, sin embargo, pruebas auténticas de que los elefantes recuerdan lo que les pasó años antes.

El idioma chino tiene lo menos quinientos monosílabos radicales que, mediante entonaciones y pronunciaciones diversas, dan 1.445 sonidos simples o palabras. Algunos de estos monosílabos expresan treinta o cuarenta cosas distintas, según la entonación.

EL PÉNDULO DE LOS ALIADOS



¿Qué es lo que se gastará primero, las bayonetas o John Bull?

("Simplicissimus").

¡MAÑANA!



—Majestad, el pueblo sublevado pide vuestra cabeza.

—Decidle que nunca la tuve.

("Le Rire").

Menes de Egipto, perseguido por sus propios perros, se libró de ellos cruzando el lago Moeris montado en un cocodrilo. En recuerdo de esta aventura, fundó la ciudad de Cocodrilópolis e introdujo la veneración al cocodrilo.

El amoníaco sirve para apagar los incendios. Un local que contenía muchos miles de kilos de algodón fué presa del fuego, probablemente producido por combustión espontánea, y cuando su interior estaba convertido en ardiente brasero, se salvó arrojando a la hoguera unos litros de amoníaco.

Gualeguaychú. - La fiesta en el Colegio Nacional



Parte de la concurrencia, en la escalera principal del colegio



El kiosco de las gitanas



Las cantineras

Notas Femeninas

Nunca se han visto tantos lindos modelos de trajes de luto como ahora. Damos aquí tres lindos modelos: el primero es un vestido de paño adornado con crespón; la pechera es de crespón blanco bajo muselina de seda negra.

El vestido número 2 es de etamina con alforcitas al talle; el cinturón es una cinta hecha de crespón torcido, muy flexible; el cuello es de muselina blanca orlada con un biais de crespón.

El vestido siguiente (número 3) es una falda de gabardina negra con tres volados de diferentes tamaños de crespón; la blusa es de muselina de seda negra doble; el chaleco es de crespón y el cuello y chalequito son de crespón blanco.

Como se ve, casi todos los trajes de luto tienen cuellos o adornos blancos cerca de la cara; esto se admite aún en el luto más riguroso. Se hace lo mismo con los sombreros de crespón o de granadina, que tienen siempre el ala forrada de crespón blanco o un roulauté si la forma n tiene alas. Damos dos modelos de sombreros d luto. El primero es de crespón blanco adorn con un grueso roulauté de crespón blanco y una trenza hechos con biais de crespón alrededo la copa.

El segundo es para luto liviano: es un gorro de terciopelo y failla negra.







Entre Nosotras

No hay punto más interesante para la belleza como los cabellos. La cabellera femenina es hermosa cuando es larga, abundante, brillante y vaporosa. No hablaré del color de los cabellos; es un punto respecto al cual hay opiniones muy variadas. Los poetas griegos daban cabellos rubios a las diosas y los héroes. Las sirenas son casi siempre rubias y nos dicen que Eva era también rubia. Los egipcios no gustaban de las rubias y el rey Salomón canta los cabellos de su amada, negros como las alas del cuervo. Los romanos gustaban tanto de las negras como las rubias y creo que somos como ellos en ese punto.



Hay una verdad incontestable: es que una hermosa cabellera es indicio de salud. La mejor manera de evitar las enfermedades es de respetar los dictados de la higiene. Los disgustos, el cansancio mental son a menudo las causas de la caída de los cabellos o de las canas. Es verdad que es difícil evitar los cansancios y disgustos morales, pero estoy convencida que si las mujeres se convencieran que su nerviosidad es funesta para su belleza, tratarían de atenuarla. Con paciencia y voluntad, se puede corregir la nerviosidad.

Para tener lindos cabellos es importante no dejarlos toda la noche con el peinado del día. Antes de acostarse hay que sacar todas las horquillas y peinar y cepillar bien los cabellos. Si los cabellos se cepillan bien todas las noches y las mañanas durante diez o quince minutos adquirirán un hermoso brillo natural que nunca les darán ninguna pomada o brillantina.

Cuando los cabellos están bien cepillados se hacen dos trenzas bien flojas para que el aire pueda penetrar en los cabellos mientras se duerme.

Algunas señoras que se hacen ondular no quieren hacer eso por guardar más tiempo la ondulación. Son muy imprudentes y se arrepentirán más tarde cuando vean sus cabellos romperse y caerse. Es difícil volver a recuperar lo perdido, si no imposible. Tenemos la suerte que la moda actual exige peinados muy sencillos y casi ninguna ondulación.

No hay nada peor para los cabellos como la ondulación con los fierros calientes. Más vale ondularse una misma con bigoudis o unas de las tantas horquillas que se venden para eso.

Cuando los cabellos son muy lacios se obtendrá una buena ondulación mojándolos con cerveza rubia caliente, antes de ponerlos sobre los bigoudis. La preparación siguiente tiene el mismo efecto: 105 gramos de agua, alcohol 45 gramos, goma arábica 22 gramos y 5 gotas de esencia de rosas. Dejar todo junto durante 24 horas, luego filtrar. A la noche humedecer los cabellos con esta mezcla antes de ponerse los bigoudis o las horquillas. A la mañana los cabellos estarán ondulados, flexibles y brillantes.

Cepillando los cabellos todas las noches y mañanas es suficiente lavarse la cabeza una vez al mes a no ser que la cabeza sea muy grasienta o que se usen tinturas, cuando se necesita lavar la cabeza por lo menos cada quince días.

Un shampooing excelente es el siguiente: batir bien una yema de huevo con una cucharada grande de rhum y un puñito de sal marina. Friccionar bien con eso la cabeza y los cabellos y después enjuagar con agua tibia.

Para los cabellos grasientos la preparación siguiente es buena:

100 gramos de madera de Panamá Quillay se ponen a infusar dentro de 400 gramos de alcohol durante 48 horas; después se filtra la preparación y se añaden 20 gotas de esencia de bergamota.

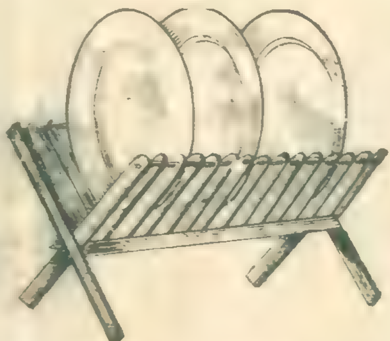
La esencia mineral limpia perfectamente los cabellos, pero hay que usarla lejos de la luz.

Conviene a las personas que no se pueden mojar la cabeza.

AURORA.

HEMOS INAUGURADO LA GRAN EXPOSICIÓN DE MENAJE

la cual comprende todos los artículos de necesidad práctica y también de lujo para el hogar. Los precios han sido fijados muy bajos para hacer que esta **GRAN EXPOSICIÓN** resulte atrayente en todos conceptos. Una visita ha de ser para todos interesante y provechosa.



Escurridera para platos, pino del Brasil elegido; sin los platos. . . . . . $ 1.45



Rodillos . . . . $ 0.60





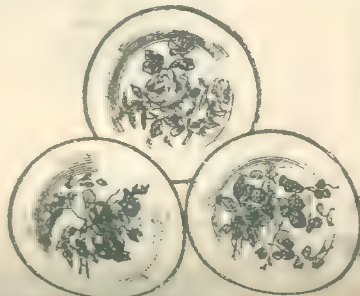
Juego para mesa, de semiporcelana inglesa, . . . rosa, azul o marrón, el . . . $ 24.—



JUEGO DE COPAS



Servicio para cerveza, en cristal "Bohemia", floreado, con filete de oro, compuesto de una jarra, seis vasos y una bandeja, las ocho piezas. . . . $ 5.75





Palmatorias de lata, artículo muy práctico, . . . 0.10



Morteros de madera . . . $ 0.75





Servicios para té, de . . . 3 piezas, . . . $ 1.80

Tablas de madera para picar carne, pesos 0.55, 0.50 y $ 0.45



Pinzas de madera . . . $ 0.10



Banco de pino . . . $ 1.25 y $ 1.10

Prensa "Puré" . . . $ 0.40



Harineros de madera, con letrero de . . . $ 0.50

Escobas . . . $ 0.45



Servicio para lunch, de semiporcelana inglesa, . . . $ 7.50



Sacudidores de mimbre, . . . 0.30



Palas de hierro . . . $ 0.25



Juego de agua, . . . $ 3.30



Pavas, enlozado marrón, con manija fija, pesos. 1.80

FRAY MOCHO

...NARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE AC...

LUIS PARDO
REDACTOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

JOSE M. CAO
DIBUJANTE

Año V — BUENOS AIRES, 17 DE MARZO DE 1916 — N.º 203

El Júpiter de Oyhanarte



...é parecido! No le falta más que hablar.
...perdería el parecido. Irigoyen tampoco habla ...



Juan Más y Pí en su biblioteca

JUAN MAS Y PI



Señora Soila da Silva de Más, esposa del malogrado periodista, y que como aquél pereció en el naufragio del "Príncipe de Asturias"

Fué nuestro amigo y nuestro colaborador. Por eso su desaparición nos apena doblemente, y por eso el recuerdo de la tremenda catástrofe que hizo de él una de sus víctimas, tardará mucho tiempo en borrarse de nuestra memoria.

El señor Juan Más y Pí nació en Villanueva y Geltrú, Cataluña, el año 1878 y vino a la Argentina cuando apenas contaba ocho años de edad: al poco tiempo pasó al Brasil donde dió principio a su carrera periodística, trabando íntimas relaciones con los jóvenes intelectuales brasileños, cuyas simpatías se granjeo desde los primeros momentos. Fundó en Río Grande do Sul en compañía de algunos amigos el diario "O Dever", que conquistó merecida autoridad desde el momento de su aparición. Vuelto más tarde a la República Argentina, establecióse en la capital de la provincia de Buenos Aires, siendo allí uno de los fundadores de "La Reforma". De ese tiempo arranca su colaboración en el "Diario Español" de Buenos Aires, colaboración que cada día se hizo más frecuente, hasta que ingresó en la redacción, en forma definitiva, el año 1907, siéndole inmediatamente confiado el puesto de redactor principal que en la actualidad continuaba desempeñando con una dedicación y con acierto loables.



Más y Pí en su despacho en la redacción de "El Diario Español"

Aparte de su labor en la prensa diaria y en multitud de publicaciones periódicas de diversa índole, dedicó el resto de su actividad a la publicación de numerosos trabajos en libros, revistas y folletos, singularizándose en los estudios críticos: podemos citar entre sus muchas obras "Canciones de la vida", "Almafuerte", estudio crítico sobre este poeta; "Leopoldo Lugones", un minucioso y notable trabajo sobre la vasta obra del insigne polígrafo argentino; otro estudio sobre Alberto Ghiraldo; una serie de artículos de gran mérito, bajo el título "La educación del peligro", "Ideaciones" y "Letras españolas", detenido e interesantísimo examen de la obra de los más notables escritores de la madre patria.

Más y Pí había contraído enlace en el Brasil con la distinguida señora Tula da Silva, inseparable compañera de su vida y que desgraciadamente ha debido también serlo en los momentos de la catástrofe.

El malogrado periodista era—y la enumeración de sus trabajos lo demuestra cumplidamente—un hombre de vasta ilustración. En las columnas de "El Diario Español", su principal tribuna de publicista, ha dejado huella imborrable de la universalidad de sus conocimientos, de la claridad de su inteligencia privilegiada, de sus excepcionales condiciones de escritor fácil y castizo y de una laboriosidad extraordinaria.

Como hombre, sus sentimientos eran nobles y levantados, poseía, entre las cualidades que más en él sobresalían, el más alto concepto de la patria y a su inspiración respondían artículos elocuentes y vibrantes en que expresaba su pasión por la patria ausente.



Más y Pí y su esposa en el cuarto del hotel que ocupaban ultimamente en Madrid



En el Parque Güell de Barcelona, en compañía de su amigo el señor Marín

El naufragio del "Príncipe de Asturias"

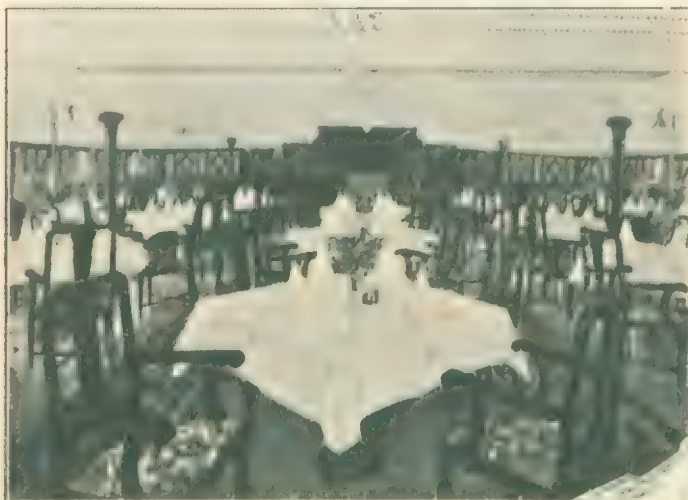


El comandante D. José Lotina

Nada creemos que se deba, ya hoy, añadir a los comentarios que la prensa diaria ha hecho a la terrible catástrofe que tantas víctimas produjera, pocos días ha, y menos aún nos atreveríamos a emitir apreciaciones sobre la causa que determinó el naufragio del soberbio trasatlántico español. El "Príncipe de Asturias" salió de Barcelona el 17 de febrero último e hizo escalas en Valencia, Almería, Málaga, Cádiz y Las Palmas; el 4 debía entrar en Santos para zarpar el 5 en viaje a Buenos Aires; se le esperaba el día 9. El Destino no lo quiso así.



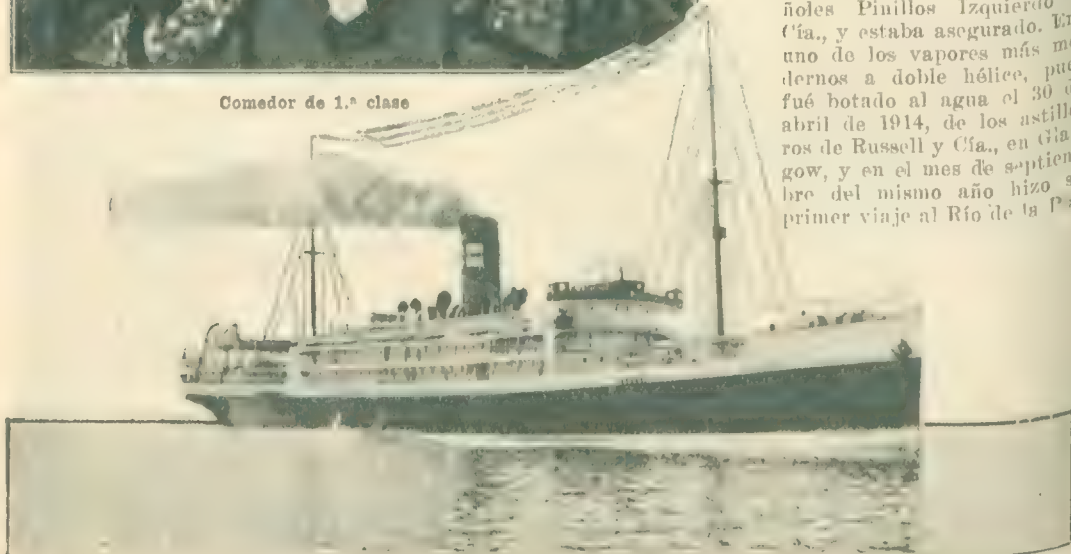
1) Sobrecargo Antonio Llinás. 2) Capitán José Lotina. 3) Primer oficial Alejo Gardogui. 4) Médico Francisco Zapata



Comedor de 1.ª clase

Damos a continuación una sumaria noticia de las características del hermoso buque, cuya vida ha sido tan corta:

El "Príncipe de Asturias" pertenecía a los armadores españoles Pinillos Izquierdo y Cía., y estaba asegurado. Era uno de los vapores más modernos a doble hélice, pues fué botado al agua el 30 de abril de 1914, de los astilleros de Russell y Cía., en Glasgow, y en el mes de septiembre del mismo año hizo su primer viaje al Río de la Pla-



El "Príncipe de Asturias"



El señor Marcial Aguirre (ahogado), el día de su enlace en San Sebastián. España, el año 1908



Los hijos del señor Marcial Aguirre (ahogados). Manuel, María Luisa y Asunción; falta la más chiquita Carmen



Señor Carlos López Naguil (ahogado)



Comedor de 2.ª clase

ta. Tenía 5.115 toneladas de registro neto, era del tipo de cubierta de abrigo ligera, con tres puentes, y medía 460 pies de eslora, 58 2 de manga y 29.3 de puntal.

Su casco estaba dividido en varios compartimientos estancos y tenía, además, un doble fondo en toda su extensión.



Señor Miguel Balmas Jordana (ahogado)



Sr. José Solá Pujol (ahogado)



Salón de lectura y escritorio de 1.ª clase



Luis Descotte
(ahogado)



Señora Margarita Gardey de Pere y su hija Susana (ahogadas)



Santiago Caparros
(ahogado)



Doctor Pedro N. Arias
(ahogado)



Juan Antonio Ruiz Vigil (ahogado)



Luisa Drouilhet
(ahogada)



Francisco Chiquirrin y su esposa Ana Alsina. —En círculo: Juan Miguel P. Alsina, sobrino de aquellos, ahogados



Angel Ibarguren
(ahogado)



José García y García
(ahogado)



Armanda Pascual
(ahogada)

Una inmensa muchedumbre esperaba el domingo desde temprano la llegada a nuestro puerto del trasatlántico español "P. de Satrústegui". El retraso con que éste llegaba sólo hacía aumentar la ansiedad de los que esperaban. Por fin, a las 7.30 p. m. entró el barco en el antepuerto, trayendo a su bordo cuarenta y dos de los sobrevivientes del naufragio. Poco después se comenzó el desembarco, el cual, como es de suponer, dió lugar a escenas conmovedoras en los primeros encuentros entre los pasajeros salvados y sus familias y amigos. Entre los que asistieron a la llegada del "P. de Satrústegui" encontrábase el ministro de España, señor Pablo Soler y Guardiola y todo el personal de la legación.

Luis Etcheverría
(ahogado)



Doctor Fernando Pere
(ahogado)



Juan Pere
(ahogado)



Fernando Pere (hijo)
(ahogado)





Esposos de la Peña (ahogados)



Miguel Ramis y Pedro Bonet, quienes en una balsa salvaron ocho personas



Genaro Casenave, Pedro Alberto Rava, Emiliano Fornells, Saturnina Casado de Morantes y Manuel Martí



Antonio Franco Fenol, argentino, de diez años



Salvador Capellino, José Serrano, Juan Vega, José Valagaro, Salvador Barben, Francisco Durán (hijo) y Miguel Ramis

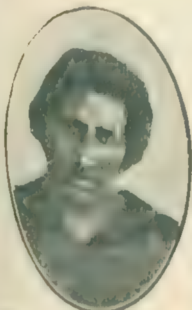


Un grupo de náufragos a bordo del P de Satrustegui





Grupos de náufragos en el hotel de inmigrantes



Srta. Aurora Sánchez, que ha desembarcado en Montevideo



Grupo de náufragos en el muelle de Montevideo



El niño Pedro García

Huésped distinguido



Don Manuel Salinas, ex ministro de Relaciones Exteriores de Chile, acompañado por el secretario de la Legación Chilena en Buenos Aires, doctor Julio Maqueira Flores y su colega argentino en el Brasil don René Correa Luna con el director y administrador de FRAY MOCHO

Aniversario periodístico



El 6 del corriente, nuestro colega el "Giornale d'Italia" festejó su noveno aniversario En el lunch

Necrología



Juliana Moreno de Genoud



Ercilia Cámera Giorgi



José Eulogio Blanco



Doctor Miguel A. Tome

El idioma italiano y los nuevos planes de enseñanza



Durante la asamblea organizada por la sociedad Dante Alighieri el 10 del corriente, en la Garibaldi y en la cual se exteriorizó una protesta por la supresión del italiano en los colegios nacionales

De la dirección hacia el cultivo de la ciencia por la universidad, y de su contradicción con el interés de los alumnos

(Fragmento de un capítulo de "UNIVERSIDAD SOCIAL", libro que acaba de aparecer)

¡Cuántas veces los viejos maestros que hemos olvidado ya las penurias de nuestra edad juvenil, sentimos reabrirse heridas cerradas, ante la confidencia de un alumno casi desconocido! ¡Cuántas llegamos a saber de la intensidad de la lucha de un joven contra el adverso destino, como si nadara contra la corriente del Iguazú! No recogeré aquí anécdotas abundantes en que habremos sido actores o testigos, y en las que se mezclen, como aguas dulces y amargas, lo cómico y lo dramático, a veces trágico. Pero la académica parsimonia de este discurso no me impide escribir el nombre de Alberto de Diego, la víctima del revólver asesino en Quilmes, ni remenorarle con el homenaje que su vida moral impone. Cuando le conocí, alumno nuevo en mi aula, puso en conflicto, como no lo hiciera otro alguno, mi propio juicio sobre mi habilidad docente: mientras yo hablaba, él bostezaba sin disimulo y sin medida. Si el maestro de Koenisberg se distrajo en su lección al advertir la falta de un botón en la chaqueta de un oyente, nada de extraño tendría que más que distraerse mi ánimo se conturbara ante la formidable abertura de aquellas mandíbulas que parecían buscar el ángulo de 90 grados. ¡Cómo! ¿Mi esfuerzo por reducir a sencilla expresión los temas de la ética o de la metafísica, producían tan formidable muestra de aburrimiento, de fastidio, de sueño? La primera explicación que me tendió como un auxilio mi vanidad generosa, fué que la escasez mental de aquel joven le mantenía debajo del mínimum de aptitud filosófica. ¿Por qué los otros atendían a ojos abiertos y boca cerrada y aun aprobaban con la cabeza, como muñecos japoneses o burritos de juguetería? ¿Por qué los unos comulgaban con la hostia sagrada de lo "inteligible" y de la "cosa en sí", y corrían como sobre rieles en el "pasaje de la homogeneidad indefinida incoherente a la heterogeneidad definida coherente", y aquel alumno flaco, descarnado, abría la boca para que por ella escapara de una sola vez todo el hastío de la razón pura, de la razón práctica y de la evolución? ¿Acaso no estaban allí, atentas, cuaderno y lápiz en mano, las profesoras alumnas de filosofía, dispuestas a probar con su ejemplo personal, que también el intelecto femenino puede volar en las alturas de la más amplia generalización y usar el lenguaje de la abstracción más remota? Mi exposición vacilaba; mis ideas se confundían. Ensayaba estimular la duda y la crítica; y mi pensamiento se elaboraba en dos series, como si pensara con dos cabezas: la una empeñada en presentar el esquema del razonamiento y conclusión que arrojara como cebo al interés intelectual de la crítica incipiente; la otra que divagara en las conjeturas sobre el aburrimiento de de Diego... Pero las dos corrientes de pensamiento se interrumpían con nuevo bostezo, rumoroso al desplegar los labios y las fauces... Al finalizar la clase sobre la autonomía de la voluntad quedaba probado que la voluntad era impotente en impedir la propagación del bostezo, y el mío no era el menos franco, expansivo, con toda la energía del alma bostezante, en realidad esclava de la necesidad de bostezar.



Interrogué a mi alumno, y sus respuestas agravaron mi problema: nada de inferioridad mental; todo lo contrario, facilidad de percepción y de crítica; desparpajo ante lo solemne; soltura en lo difícil, lenguaje preciso y conciencia de lo que decía...

Una mañana encontré a de Diego en mi camino. Pasaba rápidamente y le detuve solicitando su compañía. Tenía los párpados irritados, cárdenos. Cubría su cuerpo de la inclemencia del invierno húmedo con frescas ropas de verano, que algún otro usó en la estación. Había pasado la noche al cuidado de su madre enferma y de sus hermanitos; les había preparado pobrísimo desayuno y dado el biberón al más pequeño. Corría por la mañana y todo el día a dar sus clases privadas a alumnos que pagaban casi de limosna la preparación para un examen, o a dar alguna clase en colegio particular, cuando la tenía, pagada con sueldo que más era simbólico que remunerativo. Estudiaba filosofía y letras con la esperanza de alcanzar una cátedra oficial en la instrucción secundaria; y le parecía esta carrera no menos difícil que cualquiera otra, más adecuada a sus aptitudes y a lo que por fuerza de las circunstancias había comenzado a ser. No dormía; comía pocas veces; trabajaba y estudiaba siempre... Y mi vanidad generosa volvió en mi auxilio para explicarme que de Diego bostezaba de hambre y de fatiga... Su anhelo por llegar a la enseñanza oficial fué satisfecho, y era vicerrector del Colegio Nacional, y se acentuaban cada día más su inteligencia y su bondad, cuando en un impulso abnegado, el plomo homicida penetró en su cerebro, y le impuso eterno reposo y eterno silencio.

Dib. de Hohmann

Rodolfo RIVAROLA.

CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS

SANTOS DUMONT, por CAO



De tanto oir elogiarle,
un día van a acabar
los cóndores por rogarle
que les enseñe a volar.



Capítulo del libro "EL HOMBRE" que aparece hoy

...as verdaderas responsabilidades de la Unión Cívica Radical nacerán al otro día de la victoria. Hacer prácticas sus promesas será toda su obra, y lo que con justicia podrá demandarle la nación. Pasar de las declara...nes a las realidades, del ensueño heroico y digno en que se ha vivido, al plano más modesto de las obras; he ahí toda la tarea a realizar.

La reparación argentina hubiera podido terminar su cometido en abstracto, es decir, rehabilitando el sufragio y entregando el gobierno a otros, que no a aquellos que han realizado la tarea redentora. En el campo de la idealidad ésta hubiera sido la solución más hermosa. Pero hay que convenir que ella es absolutamente imposible. ¿Dónde se encontrarían los hombres? ¿dónde la fuerza política extraña a la reparación misma que se encargara de esta segunda parte de la labor, o sea de gobernar con la Constitución y de hacer reales y ciertas las promesas de mejoramiento que el pueblo espera ansioso desde tan larga data?

La reparación hubiera podido así concluir en sí misma. Habilitar el comicio, volver al pueblo la soberanía de que fué despojado, podría haber sido toda su tarea histórica, por cierto magna y fundamental. Pero la soberanía misma no es una finalidad, sino un medio, y es evidente que la causa libertaria debe ...hasta el fin y no quedarse como una ilusión ...borde de la efectividad y de la eficacia.

...soberanía no vale como postulado de de... público, no significa nada como conquis... política, sino desde el punto de vista de ... ella es la democracia actuante; que ella ... incipio y fin, causa y efecto, o, en otros términos, de que de la soberanía emergen los gobiernos, que ella crea todas las magistraturas, y es la razón de ser de todas las representaciones políticas. Llegar hasta el medio y detenerse ahí, sería simplemente paradojal, si no fuera del todo incongruente. Hay a las veces, aun... sea repulsivo, que avasallar la ...! Hay que ir hasta el fin sin ..., porque detenerse a destiem... de hacer fracasar la obra y co...rnos nuevamente en el comienzo ... jornada.

Hay que gobernar: esta es la dura necesidad. Y hay que llegar al gobierno como se llega a un buque que va a ... anclas para seguir, para realizar ...ra, para poner en práctica todas las visiones que el idealismo y la patria han encendido allá adentro.

Rehabilitado el atrio, ¿a quién entregaríamos el gobierno? No cabe duda que, fuera de la Unión Cívica Radical no hay en el país sino despojos ... oficialismos derrocados, compañías trashumantes de politiqueros vividores, que en este mismo momento agu... el oído para venderse al mejor ...

...o que ocurre con la Unión Cívica ...dical pasa, en lo que respecta a las responsabilidades del gobierno, con su ... y abanderado. El es el único ... puede declinar. De hacerlo, ... conflictos de tal magnitud, ... de la misma causa, que com... la victoria. Y perder la ... ahora, implica, sea dicho cru... virilmente, retornar a la revolu... Las primeras dificultades gra... desde luego, serían de orden in...

... aceptar el doctor Irigoyen la ... de Sísifo, que no otra cosa ...rá la presidencia, ¿quién le ...lazaría? ...die.

... luego, en la confianza públi... el anhelo consciente de la opi... nacional, no existe sino su nom... ...cado de un extremo a otro de la república, aclamado en las grandes capitales y en los humildes villorrios, una unanimidad y una fe, como no se conoce en nuestra historia. Y es que la opinión pública, ahora como siempre, no se equivoca. No es un capricho pasajero, no es una de esas ráfagas fugaces que elevan momentáneamente a un hombre en la popularidad inconsecuente y baladí, especie de moda que, como la moda, pasa; no es una improvisación hacia la cual coincidan las miradas por falta de otros prestigios eficientes y legítimos. El doctor Irigoyen es la reparación argentina encarnada en su carácter, victoriosa en su perseverancia, magnificada en su talento.

Es su obra, su inmensa y humana obra, lo que le destaca muy por lejos de todos sus contemporáneos, y la que desde ya le abre en el recinto de nuestra historia uno de sus prominentes lugares. El pueblo, en su significación de muchedumbre y de selección, no cree y no confía sino en él. ¿Podría violentarse su voluntad? Tal vez sí, pero se iría al desastre, y esta consideración, que es de todo punto rigurosa, ha de hacer meditar a quien tiene en sus manos la suerte de la república.

Se concibe que se haya deseado consumar la obra reparatoria sin tocar en los gobiernos. Bruto soñó con esa utopía después de apuñalear a César. Creyó que su tarea había concluído, derribando al tirano, que el pueblo, como en nuestro caso, reabsorbería su libertad y que de hecho retornaría la república desde la tumba del despotismo asesinado.

En los llanos de Filippo, donde Antonio le derrocara, comprendió tarde que se había equivocado, que la sangre de César había corrido estérilmente y que en lugar de su genio presidiendo el estado quedarían repartiéndose su herencia sus lugartenientes y sus segundones, sus merodeadores y sus cortesanos.

Su error no lo pagó sólo con su vida, lo solventó Roma con diez años de cruentas guerras civiles, a cuyo término la tiranía afirmó su planta, y César continuó derivándose desde Octavio hasta Calígula y Nerón.

La política es una ciencia eminentemente práctica, y cuando las circunstancias cambian, cuando los factores varían, hay por fuerza que rendirse a la evidencia y dejar en el socavón oculto del cerebro que se agazape el ensueño para encarársele a la ruda realidad. No hacer una cosa porque se lo pudo pensar hace treinta años, cuando los elementos de juicio, el ambiente y las circunstancias eran otras, podrá ser una extraña firmeza y, a la par, un lamentable error.

El primer elemento de éxito en el gobierno lo constituye la confianza pública. En la forma democrática nadie puede representar a nadie si no es a base de esa confianza.

El país no tiene confianza en este momento histórico de su evolución democrática, sino en una sola y representativa personalidad. La confianza no se improvisa, ni se transfiere, ni se puede hacer de ella donación. El pueblo entrega su fe y su confianza, no como dádiva, sino cobrándose en la misma moneda. El pue


Doctor Hipólito Irigoyen



En rueda de correligionarios

blo también desea tener la misma confianza que otorga a su mandatario. Sin ella, aunque éste sea irreprochable, el contrato sinalagmático está fracasado: el binomio está roto, y todas las cosas, en consecuencia, colocadas fuera de la indispensable normalidad. El pueblo necesita tener confianza en su gobernante, porque así, y sólo así, puede entregarse sin zozobras a trabajar, a crear riquezas, a fomentar la cultura, a acumular bienestar y a dar impulsiones insospechadas a todas las actividades sociales. Claro está que el gobierno es una limitación. Es evidente que entre la llama del ensueño y la práctica de los asuntos del estado hay un abismo de por medio. ¿Pero no son así, acaso, todas las cosas humanas?

Además, en las circunstancias actuales todo debe ceder a la consideración primordial de la victoria. No porque se la busque por exitismo, ni por ninguna otra consideración que no sea la de la causa que nos ha aventurado a través de tantos años de esfuerzos y de dolores, sino que a esta altura de la prueba o se vence, o se enarbola nuevamente el estandarte de la rebelión. Tendríamos entre tanto otros diez años, por lo menos, durante los cuales el régimen se afirmaría en sus posiciones y continuaría su obra nefasta con más ardor, después de haber asistido casi al desplazamiento.

Todo lo que puede comprometer el triunfo cae, pues fuera de las posibilidades actuales. ¿Quién realiza el mayor número de prestigios? El doctor Irigoyen. ¿Quién suma el mayor número de sufragios? El doctor Irigoyen. ¿Quién está encarnado en la opinión pública de un extremo a otro del país? El doctor Irigoyen. ¿Quién es prenda de paz y de tranquilidad, de labor proficua, de ecuanimidad y de tolerancia? El doctor Irigoyen. ¿Quién tiene la fe de las provincias, indispensable en un gobernante popular, electivo y real? El doctor Irigoyen.

Y esto no amengua en nada—y ellos lo saben muy bien—los prestigios de muchos hombres de mérito dentro de la Unión Cívica Radical. Ellos son los primeros en reconocer todas estas interrogaciones que dejo planteadas, y que podrían repetirse hasta la saciedad, obteniendo siempre igual respuesta.

Saben ellos también que a estas horas el veredicto nacional está pronunciado; saben quién es el ungido del pueblo, a quien, no obstante, hay que mostrar, sin ambages, la verdad para que haga el último y más grande de los sacrificios.

El pertenece a su causa; más todavía, a la nación; más aún, a la historia; y debe aceptar su puesto de lucha y de fogueo como el 90, el 93 y el 4 de febrero. El lo ha enseñado: el deber se acata y no se discute.

Tampoco se puede ofrecer al país, en estos momentos en que va a pasar de las oligarquías al gobierno libre, una solución a medias. La nación tiene derecho a reclamar una gran solución, y esta solución no tiene dos faces, como la máscara antigua; esta solución es la presidencia del doctor Hipólito Irigoyen.

Cualquiera otra fórmula, por respetable que fuera el hombre que la integrara, sería una solución a medias, es decir, sería una pobre solución. Y después de treinta años de lucha ¿sería esto lo que ofreceríamos al país que nos ha acompañado, que se ha replegado en nuestras tiendas, que ha militado en nuestras filas, que nos ha seguido en la adversidad más allá de las fronteras de la patria, hasta las proscripciones?

Los pueblos no pasan sin soluciones de continuidad, sin un natural desasosiego, de un extremo a otro: de la oligarquía cerrada a la vida libre.

Por ley de inercia, asoman en seguida [illegible] ofuscaciones, reacciones disimuladas que solamente un brazo enérgico puede contener. Tenemos, desgraciadamente, muy cerca y ¿por qué no hemos de decirlo? muy nuestro, el ejemplo.

Y eso será lo inevitable. Los que han de dar más trabajo, hasta encauzar las cosas, —y aún encauzadas, —han de ser, como siempre, los amigos. Esa es la ley humana, y no ha de hacer excepción esta vez con nosotros. Lo sabemos además por larga experiencia.

El gobierno de la Unión Cívica Radical no podrá llenarse; estaría acéfalo, si no lo presidiera un gran carácter junto a una gran tolerancia. Y ya sabemos quién reune en sí, como Júpiter, el rayo y la misericordia.

Desde el gobierno será imprescindible [illegible] a los amigos y utilizar a los adversarios. Vamos a explicarnos más claramente.

No todos los amigos saben que el principio es [illegible] bierno; hay quienes creen que es el fin. Esto [illegible] lamentable error, o una ingenua ignorancia que [illegible] que desvanecer, y cuyo desvanecimiento levanta protestas. El gobierno, además, no ha de ser para la Unión Cívica Radical; no habría valido luchar tanto por tan precario objetivo, el gobierno debe ser para el país. Y si el gobierno es para el país, habrá que utilizar todo lo utilizable. El estado no puede ser madre para unos—los victoriosos—y madrastra para los demás—los vencidos. Habrá que desear también que, al otro día de la victoria, se repitan, como ya ha ocurr[illegible] las palabras más altas que hayan resonado por [illegible] tros ámbitos, despertando en el rencor atávico [illegible] hijos extraviados la dulce fraternidad: "no hay [illegible] dores ni vencidos". Tal sucederá, fuera de toda duda.

La Unión Cívica Radical no puede dividir la familia argentina en dos bandos enemigos e irreconciliables. Por otra parte, esto sólo puede acaecer dentro de la ilegalidad, o como resultado de una absorción [illegible] ma. En el terreno de la legalidad se reconcilian [illegible] todos los factores discordes, todos suman sus [illegible] aisladas para dar una sola y única resultante [illegible] greso general, dentro de la legitimidad del gobierno.

Pero, para que esto ocurra, hay que mantener [illegible] mino del atrio, por el cual se ha ascendido, limpio [illegible] escollos, sin una sola piedrecilla, sin la más leve [illegible]



Doctor Horacio Oyhanarte, autor de "El hombre"

boscada. Y para realizar esta primaria y sustantiva garantía, se necesita la diestra de Júpiter.

Creemos asimismo que la Unión Cívica Radical debe gobernar con sus hombres, pero sin excluir todo lo útil y lo necesario, vinieren de donde vinieren, siempre que traigan talento, honestidad y competencia. No otra cosa exige la Constitución para otorgar los empleos y los cargos públicos. Pero también se debe ser vigilante para no caer en el otro extremo contrario y gobernar con los otros. Los de afuera se disolverán en nuestro seno, y no hemos de ser nosotros los que nos destiñamos en ellos.

Y para esto también se necesita la diestra de Júpiter.

Todos los valores morales deben sufrir en nuestro país como si dijéramos una revisión; deben ser fundamentalmente modificados, desde la prensa hasta el hogar. Treinta años de régimen han quebrado, han roto la tradición de la honestidad argentina, que resplandecía desde los hogares hasta en los actos más insignificantes de la vida civil y transactiva. En la larga noche de este eclipse moral se ha perdido la noción de lo bueno y de lo malo, de lo justo y de lo injusto.

Se ha adoptado por moral la que triunfaba en las esferas oficiales, la que se creía la única moral factible, la del éxito. Nuestra sociabilidad, perturbada en sus cimientos mismos, no ha tenido otra orientación que el logro inmediato del poder, de la riqueza, de la falsa y dorada expectación del renombre simulado. La gestión se ha sentido de arriba a abajo, como si de lo alto de la montaña un alud se precipitara. Y ya sabemos cómo se proyectan en todos los órdenes de la vida social los ejemplos que emergen del gobierno.

El despotismo, como la libertad, tienen su moral, o mejor dicho, por las prebendas, las coparticipaciones deshonestas, el saqueo de las arcas públicas, el endeudamiento del país, la repartición de la tierra pública, el asesinato político, la venta de las altas dignidades y representaciones, el servilismo como sistema y el lucro deshonesto como propósito, sino dentro de un orden de cosas desprovisto de las nociones más elementales de la moral y de la dignidad.

Basta abrir la historia del mundo para ver repetido el fenómeno: a gobiernos tiranos o despóticos ha correspondido una gran licencia en las costumbres y un relajamiento persistente en la moral de los individuos, cuya suma forman la ética y moral ambiente.

Los gobiernos ilegales han tenido, por así decirlo, que comprar artificialmente la legalidad; de ahí las dádivas, el corromper los caracteres que se creían mejores, y el sacar de las filas adversas con cargos y prebendas a los pseudos jefes. Se realizaba así una selección hacia abajo, a la inversa.

Había que comprar conciencias, anular personalidades, extender los beneficios para encontrar cómplices y sostenedores. Los efectos de este sistema, claro está, que no han quedado circunscriptos al capitolio: como un veneno se han ido infiltrando al través de las capas sociales, y como esas plantas que producen con sus jugos narcóticos sueños plácidos y enfermizos, han tumbando en los divanes de las antesalas y despachos palatinos, a los que se creían los más erguidos, a los que se consideraban los más fuertes.

Si un gobierno de ley es la moral, una oligarquía, por contraposición, es la amoralidad.

Menester es extender los beneficios de la reparación, no solamente al orden político, sino a todo conglomerado social, a las instituciones públicas y privadas. Sobre las ruinas del régimen deben levantarse dos cosas: el gobierno de la Constitución y la moral de nuestros mayores; aquella cándida buena fe de antaño que decía verdad aunque sucumbiera y que no conocía más camino posible y practicable que el inflexible de la línea recta.

No es que volvamos a la edad idílica, ni al ensueño de Rousseau, cuando proclamaba, con equivocado optimismo, la superioridad del estado de naturaleza sobre las deformaciones de la vida social. No; debemos, sí, restaurar lo que antes ha sido norma de la sociabilidad argentina, plasmada en el tipo de caballero español, adusto, irreprochable y severo. Así como bajo de nuestras plantas duermen las cenizas de nuestros progenitores, existe ahí no más, en la primera napa, el espíritu tradicional que es menester exhumar para que ponga coto a las impaciencias desorbitadas que mandan llegar sin escrúpulo ni reservas, aunque entre las zarzas del camino vayan quedando los jirones de la dignidad y de la hombría de bien.

Una nación sin una moral pública eminente es una tienda de mercaderes, es una factoría, y eso hubiera pasado, desgraciadamente, entre nosotros si la Unión Cívica Radical no prestase, durante la larga noche en que los valores de la república yacían en el olvido y la obscuridad, asilo a las altiveces de nuestro pueblo, y conservado como en un inmenso hogar común todas las inmaculadas palpitaciones de la juventud.

Para realizar esto, también se necesita la diestra de Júpiter.

Pero, en fin, ¿qué hemos de analizar en detalle, minucia por minucia, cada una de las dificultades que engendra el gobierno, esta ciencia, este arte "ni enseñado ni aprendido", vario como la vida, lleno de sorpresas como el acaso, ingrato como una dádiva donde todo fluctúa, cambia, torna, avasalla y pasa?

Todos los problemas complejos que por definición implica el gobierno, quedan de hecho resueltos por imperio de las cosas con la sola presencia en el poder de una gran autoridad moral y de un carácter que no ofrezca las asechanzas de propios y extraños, ni siquiera el punto vulnerable que hizo sucumbir a Aquiles. La fórmula debe asimismo ser en su integridad radical. Preguntado el doctor Tomás de Veyga quién debía ser el candidato a la presidencia futura, contestó: el doctor Irigoyen. Preguntado luego quién debía ser el vicepresidente, respondió: el doctor Irigoyen.

Su concepto, que es el nuestro, quería significar que el segundo término del binomio debía de estar representado por una integridad análoga a la del primero, por alguien que fuera como su prolongación y de cuya lealtad no pudiera sospecharse. Y si no fuera así, se repetiría lo inevitable.

El presidente no podrá gobernar si el vice no se reduce a su misión espectante y tranquila. Si el vice quisiera gobernar, ya le tendríamos haciendo política, y si el vice politiqueara, el presidente no podrá estar en su puesto. Tendría que descender de él y ya no podría hacer obra, sino evitar conspiraciones palaciegas.

El presidente ha de gobernar sin cortapisas ni asechanzas. Su obra será hacer administración. La política, para el comité. Desintegradas estas dos funciones, excluyentes y distintas, todo irá como por rieles. El país reclama administración y no política. La política la hace él, la administración el gobierno.

La única política asequible a un presidente radical, será la alta política, la de rumbo, la de encauce, la de las grandes orientaciones. Y para realizar esto, se necesita en el binomio de la fórmula una solidaridad perfecta y una ilimitada confianza recíproca.

Habría una sola posibilidad para que el doctor Irigoyen no aceptara la presidencia de la república. Es la que me correspondió concretar desde mi banca de diputado cuando en mayo de 1914 se produjo el debate de los diplomas de los diputados electos por la provincia de Buenos Aires.

Dije en aquellas sesiones—o dijo, si se quiere, por mi intermedio, el doctor Irigoyen, cuyo pensamiento me cupo exteriorizar en aquel solemne momento,—lo que seguidamente transcribo:

"Y ahora, señor—decía,—me hago yo un honor en poder declarar aquí, en el congreso de mi país, un honor muy grande; que si esa personalidad (el doctor Irigoyen) a que me he referido; que si ese ciudadano que ha consagrado toda su vida a la lucha por las instituciones, que les ha dedicado todo su pensamiento y patrimonio, las más selectas palpitaciones de su espíritu y las consagraciones más íntimas de su corazón; que si ese patriota pudiera en las contiendas que ya están por venir, ser un obstáculo para las reparaciones que vamos buscando, él saldría de ellas como ha entrado, renunciando generosamente a toda situación de gobierno."

"No será un obstáculo el doctor Hipólito Irigoyen

—agregaba—en las luchas que ya se avecinan, que están frente a nosotros y que solicitan toda nuestra energía y toda nuestra decisión.''

Hoy no cabe sino ratificar aquel concepto ante el fallo ya promulgado por el veredicto público. Quiere decir, entonces, que si el doctor Irigoyen, como ocurre, no solamente no es un obstáculo para la solución del problema presidencial, sino que es la solución misma, nada puede excusarle ni retraerle de tan grave decisión.

Más aún, el doctor Irigoyen no es un obstáculo, pero lo sería, e insalvable, si declinara su candidatura. ¿Puede acaso no aceptar?

El dilema está planteado con lógica de hierro: ser o no ser. Esta es la cuestión.

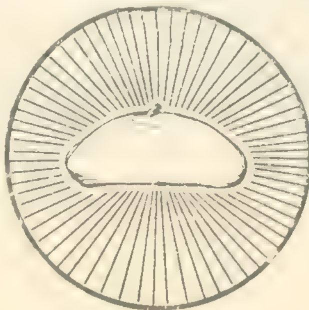
¿Quién se atrevería a modificar estos términos y a comprometer la victoria?

Es tan evidente que la única solución es el doctor Irigoyen, que así se le considera, no solamente desde la reparación, sino también desde el régimen.

El doctor Emilio Civit llegó desde Mendoza a conferenciar con el general Roca y a recibir sus impresiones sobre la campaña presidencial próxima.

Así se lo significó al general, quien le contestó poco más o menos en estos términos:—''Ya ha pasado nuestra época; a nosotros no nos está reservado papel alguno; no tenemos nada que hacer. Debemos sí desear para el bien del país que triunfen ls radicales y que triunfen con el doctor Irigoyen. Si cometen el error de llevar a la presidencia a cualquier otro hombre, fracasarán, y, a los seis meses, por fuerza de las circunstancias, estaría otra vez en la oposición el doctor Irigoyen, frente a frente del nuevo gobierno.''

El general Roca conocía a los hombres, y su juicio, en los últimos días de su vida, aparece sincero por lo desapasionado. Veía y juzgaba sin mezclarse en la lucha, y es muy verosímil que haya visto bien. Tanto más valedera esta opinión, por venir de un hombre que fué adversario en todas las horas de la Unión Cívica Radical. Lo que hay en el fondo de esta opinión es que el general Roca veía como nosotros: que no puede haber otra solución para el país, que la presidencia del doctor Irigoyen.



Insistimos, tal vez con terquedad, sobre este punto, porque consideramos en los actuales álgidos momentos, todo, absolutamente todo, el problema político urgente no. Creemos que él decide de los destinos de la nación y de la causa radical; que si, por cualquier circunstancia, no se cumpliera lo que el país reclama, se habría perdido treinta años de las más cruentas consagraciones para epilogar la obra en la anarquía.

Vengan en ayuda de mi tesis otras palabras, que no las mías, escritas en la proscripción por la pluma de Sarmiento, comentando la renuncia que hizo de la presidencia Rivadavia, después del fracaso de la constitución unitaria del año 1826.

''La constitución dada por el congreso es rechazada de todos los pueblos en que los caudillos tienen influencia. En Santiago del Estero se presenta el enviado en traje de etiqueta y lo recibe en ''mangas de camisa y chiripá''; Rivadavia renuncia ''en razón de que la voluntad de los pueblos está en oposición'': ''Pero el vandalaje os va a devorar''—añade, en su despedida. Hizo bien en renunciar Rivadavia; tenía por misión presentarnos el constitucionalismo de Benjamín Constant con todas sus palabras huecas, sus decepciones y sus ridiculeces; Rivadavia ignoraba que cuando se trata de la civilización y la libertad de un pueblo, un gobierno tiene ante Dios y ante las generaciones venideras, arduos deberes que desempeñar y que no hay caridad y compasión en abandonar a una nación por treinta años a las devastaciones y a la cuchilla del primero que se presente a despedazarla y degollarla. Los pueblos en su infancia, son unos niños que nada prevén, y es preciso que los hombres de alta previsión les sirvan de padre. El vandalaje nos ha devorado, en efecto, y es bien triste gloria vaticinarlo en una proclama y no hacer el menor esfuerzo para estorbarlo.''

Cambiemos la frase: ''el vandalaje nos va a devorar'' por la de ''el régimen nos va a devorar'', y el párrafo transcripto parecería inspirado por las circunstancias actuales.

Dura verdad, pero verdad al fin, que parece que se alzara desde el fondo de nuestra historia: ''el vandalaje nos va a devorar.''

Horacio B. OYHANARTE.

"Fray Mocho" en Santa Fe



Grupo de electores radicales disidentes y democratas progresistas que votaron la fórmula Lhemann Elizalde

Los nuevos cuadros del pintor Alice

"San Martín en Boulogne-sur-Mer", notable cuadro histórico de gran tamaño, obra del pintor argentino Antonio Alice, quien ha permanecido dos años en aquella región para estudiar el ambiente en que vivió el libertador. En la Exposición de San Francisco, Alice fué el único artista nacional que obtuvo la "Gran medalla de oro"



El pintor argentino Antonio Alice

Dentro de algunos meses llegará a Buenos Aires el ilustre pintor argentino Antonio Alice, único artista nacional que obtuvo en la reciente Exposición de San Francisco la "gran medalla de oro", después de haber obtenido la de plata en el "Salón", de París. Trae de Europa una serie de cuadros notabilísimos que ha hecho durante su larga estadía en Italia, Francia, Holanda, y que próximamente exhibirá en Buenos Aires y Montevideo. Entre ellos figura uno de gran tamaño, representando a San Martín en Boulogne-sur-Mer, y que llamará la atención no sólo por la técnica y por la maestría y el talento con que el artista se ha superado a sí mismo, sino también por la originalísima manera de interpretar en pintura el destierro melancólico del gran libertador.

San Martín surge de pie como una estatua sobre las rocas marinas, como si en esta actitud de viejo dios olvidado quisiera aspirar las brisas de la patria que vienen sobre el mar trayéndole el recuerdo de su gloria.

No es, por cierto, la primera vez que el pintor Alice triunfa con cuadros de asunto histórico, pues se recordará su admirable tela: "La muerte del general Güemes", que obtuvo la medalla de oro en la Exposición del Centenario y que más tarde fué adquirido por el gobierno de Salta.

Para pintar el cuadro de San Martín, Alice ha vivido dos años en Boulogne-sur-Mer,



estudiando el ambiente, el cielo, el mar y la costa de Francia, donde el patricio libertador pasó los últimos años de su vida. Su obra ha resultado doblemente verídica, desde el punto de vista de la historia y de la naturaleza. Y es, por cierto, digno de decirse que Alice lo ha hecho todo por cuenta propia, sin apoyo de ninguna beca o subsidio oficial. Muy al contrario, para trasladarse a Francia tuvo que renunciar a su cátedra de profesor de pintura en la Academia Nacional de Bellas Artes. La guerra no le impidió trabajar. Se refugió en su arte, concluyendo dos magníficos retratos, uno del ilustre escultor Calandra — fallecido recientemente — y otro de su colaborador Rubino, ambos trasladados a la tela mientras laboraban en el monumento al general Mitre.

El retrato de la señora Emma Martínez Lobato de Soiza Reilly



''Destino''



Otro cuadro del pintor Alice, que presenta al escultor Rubino,—coautor con Calandra del monumento a Mitre modelando las figuras laterales del mismo

Nuestros visitantes de Carnaval



Adela Napoli, fantasía — Héctor Kuperman, pierrot — Anita Bernardi, Napoleón — Ofelia Turreno, mefistófeles — Teresa Genovesi, baturro — M. Domínguez, chula — D. Shefanını, nodriza



Victor Albanesi, Carlitos — Salustiano Garrido, tenorio — Luisito Ebaide, Sara Beatriz y Julio César Reyes, diablo, holandesa y pierrot — Francisco Jun, pescado — Enrique Defranc, payaso



Magdalena Nile, gitana — Angela González Peralta, dama antigua — Ernesto y Luis Marzorati y Sara Corti, alpino, tirolés y zíngara — Lorenza Pistorio, bailarina — Susana Fabre, gitana



Cholito Vozzi, pierrot — Teresita P. Pereira, cupido — Oscar Arona, gaucho — Josefina Costa, aldeana — Oscar Longo, apache — Celina Canedo, fantasía — Ramón Laiño, pierrot



Julio Argentino Besse, aviador



Carlota, Dolinda y Elsa Defranc, aldeanas y fantasía



Juan C. Cucaressi, paje



Francisco y María París, gaucho y paisana



María E. Cabrera y Raquel Santos, locura y holandesa



Nélida y Ricardo Cufre, cruz roja y tirador



Juana Rodríguez y Elisa Comesaña, turca y aldeana



Roberto F. y José Quintana y Manuela Caveda, pierrots



Dionisia, Pepito y Raquel Mariño Carbonell, pierrots y bailarina



Miguel Gianotti y María E. e Isaura Scarano, turcos y japonesa



Josefina Riveiro y Flora Piedras, aldeana y bailarina



Inés L. Lagrange, zíngara



Rosa Slutzky república



Josefina Barbajosa, payaso



Elida Blanco, Luis XV



Felisa Verati, arlequín



Evaristo Carriego pierrot



? de Santa María, vizcaíno — Oscar Gessaghi, marqués — Vicente Martínez, baturro — A. Pocorobba, pierrot — A. Garibaldi, Luis XV — Angel Vázquez, paisano — Roberto Mancasola, payaso



Haydée Pérez y María E. Larronda, japonesas — Carmela, Irma, Mario Billotti y Aída Carolino, pescadores y pierrot — Elena Piñeiro, Roberto y Elvira Apenino, mucama, payaso y japonesa — Jorge y Juan O. Vitola, payaso y turco



Jorge, Penepole G. y Romilda Durán, zíngara y fantasía — María A. y Purita de la Llave, aldeanas — Salvador, María y Luisa Cerminaro, Incroyable y pastoras Luis XV — María A. e Ismael Rodríguez, holandesa y al deano



Aurora Minnin, bailarina — V. Arboleya, locura — L. Fernández, aldeana rusa — Celia Virgili, aldeana — Idilio Oneto, Cupido — Ada Landajo, aldeana — Helvecia Martínez, aldeana



Elena Repeto, florista

Carmencita, Manuela, Esther y R. Torrado, payaso, locura y pierrots

Zulema J., María F., Rafael y Nélida M. Fernández, turco, mirasol, pierrette y gheisa

Dorita Bogarín, mirasol



Angelito, Alfredo y Pazaro Aristegui, payaso, pierrot y diablo

Benigno y Juana Verges, conde y apache

Amalia y Marta Bertulli, holandesas

Humberto y Antonio Mandelli, pierrot y tony



Dolores y Amanda Rodríguez, pelotaris

David Iglesias y E. Campello, payaso y odalisca

Alberto F. y Nélida E. Lopez, marqués y mariposa

Angela y Amanda Repeto, zíngara y pierrot



M. R. Blanch, duendecillo

E. Cervello, diablito

Lucía Cervello, española

Pascual Yorio, alpino

Luis Chipolla, japonesa

Rogelio Zolezzi, gaucho

Enrique Rivera, Enrique II

Los boys scouts de Santiago del Estero



Efectuando ejercicios en el flanco de un puente ferroviario



De a uno en fondo, atravesando el gran puente del F. C. C. A. tendido sobre el río Dulce



Joven J. Bessares, jefe de los boys scouts santiagueños

Hasta hace muy poco tiempo, en el registro de las instituciones de Santiago del Estero, no figuraban los boys scouts ni los radicales. Tampoco revistaba Castañeda Vega como sobrino influyente. Hoy, tenemos de todo en aquella provincia: radicales por partida doble, unos principistas a su modo, y los otros disidentes a lo Caballero, radicales que en materia de sufragio votan por separado; boys scouts admirablemente uniformados y disciplinados, boys scouts que realizan una porción de ejercicios—ferroviarios, entre otros—que no están al alcance de sus colegas tucumanos o cordobeses, puntanos o mendocinos; y un Castañeda Vega que rivaliza con Justiniano Posse, la ex eminencia gris de Figueroa Alcorta, en corretajes políticos y en palpitaciones de tierra adentro destinadas a amenizar los estruendosos y formidables almuerzos de su señor tío con bastón y banda. Todo un Santiago novedoso, pues.

"Fray Mocho" en las Colonias Judías

Con motivo de ser este el vigésimoquinto año de la fundación de la primera colonia judía en la Argentina, y teniendo en cuenta lo poco conocido que es entre nosotros el grado en que contribuye esa colectividad al porvenir agrícola y ganadero del país, hicimos una visita a la colonia Mauricio, en la provincia de Buenos Aires, que, si por su extensión y por sus pobladores, no es la más importante de ellas, tiene el mérito de ser la más antigua. Así podremos ofrecer a los lectores de FRAY MOCHO una impresión directa de esta última, refiriéndonos de paso también a las otras. Pero antes de entrar de lleno en la cuestión será necesario historiar, aunque someramente, el origen de la colonización israelita en el país. Trataremos de hacerlo, pues, en la forma más sucinta posible.

Conmovido de la suerte de sus correligionarios en Rusia y en algunos países balcánicos, a raíz de las persecuciones de que fueron objeto al final del siglo XIX en esos países, el barón Mauricio de Hirsch quiso intervenir en su favor ante el gobierno ruso, a quien ofreció con tal motivo


Barón Mauricio Hirsch


Un paseo por el bosque de algarrobos

cincuenta millones de francos para ser invertidos en la instrucción de los judíos. Pero su propósito hubo de fracasar, pues el gobierno moscovita, aunque aceptando el ofrecimiento del dinero, se opuso a que su inversión la fiscalizara otro que no fuese él mismo. Vista la imposibilidad de mejorar la situación de los israelitas en Rusia, el barón pensó que lo mejor sería hacerlos emigrar de ese país, cada vez en mayor número, hasta que su ausencia se hiciese sentir. Con ello se conseguirían dos cosas: el mejoramiento directo de los emigrados, en países más propicios, y un tratamiento más ecuánime por parte de las autoridades rusas para con los que quedasen a fin de evitar el abandono en masa de ese país por los israelitas.

El primer propósito del barón Hirsch se cumplió de un modo harto halagüeño; desgraciadamente el otro está muy lejos de haberse realizado y, por el contrario, la persecución a los judíos en el país de los zares ha recrudecido de un tiempo a esta parte.

Para llevar a la práctica esas ideas, el barón Hirsch pensó en crear una asociación de carácter internacional; siendo así como nació la actual poderosa institución filantrópica Jewish Colonization Association, a la que su fundador, al morir, en 1896, legó toda su cuantiosa fortuna. Esta institución cuya sede principal es París, se rige de acuerdo con las leyes inglesas.

Reconocida la necesidad de que los judíos rusos emigren de su país natal, y teniendo en cuenta el origen agrícola y pastoril de este pueblo, el barón de Hirsch se propuso adquirir tierras para que sus correligionarios las colonicen. Con tal objeto comisionó a varios miembros caracterizados de la colectividad in... a fin de que realizaen un prolijo estudio de los

países que ofreciesen junto con un ambiente benigno, perspectivas agrícolas favorables. Mandó agentes a los Brasil, Méjico, Canadá y la Argentina. Merced a los informes suministrados por el doctor Loewenthal, que


Señoritas Eva y Ana Mactas



De los primeros colonos. Los esposos Lissin, con sus hijos políticos y uno de sus nietos



Señorita Dora Alperson

... principalmente ...argado de las ...eridas averiguaciones, el barón de ...irsch adquirió, en ...l año 1891, importantísimas extensiones de tierra en la ...rovincia de Buenos Aires, primero, luego en Santa ... y Entre Ríos.

...onsecuente con los propósitos de ... ...undador, la Je... ..., desde la creación de la primera colonia judía en la Argentina, que se componía de 145 ...ultores, no ha... ...ado de coloniza... ...ras con inmigrantes israelitas, principalmente rusos, cuyo número alcanza hoy a la respetable suma de dos mil setecientas familias, si... contar los que viven en las colonias sin poseer campos. En números redondos esas familias ...presentan 19.000 individuos, siendo el total de habitantes judíos de todas las colonias, 27.000 personas



Tambo del colono Selberstein. Vacas tipo holandés

Actualmente la asociación que prosigue la obra comenzada por el barón de Hirsch ha extendido considerablemente sus posesiones, adquiriendo tierras en la Pampa y últimamente también en Santiago del Estero, donde realizó un ensayo de colonización, mediante el uso del riego artificial. Para dar una idea de la importancia que alcanzó la población agrícola israelita en la Argentina, basta consignar que ocupa una extensión de 580.000 hectáreas.

La acción de la Jewish Colonization Association poblando las tierras vírgenes del país y haciéndolas fecunda... constituye una obra de verdadero mérito, ya que contribuye con su esfuerzo en la forma más amplia y noble al progreso del mismo. Y no sólo materialmente como ap... ta su ayuda, sino también desde el punto de vista espiritual. Al mismo tiempo que crea una colonia abre una escuela, en cuyas aulas tiene cabida todos los que desean aprender, sin distinción de raza ni religión

Ya que estamos hablando de las escuelas, cuya direc



Una residencia pintoresca de la colonia



Una colmena



El señor Melliborsky, con su esposa y madre política

ción ejerce desde hace tiempo con mucho acierto el rabino doctor Halphon, haremos una pequeña digresión. Se ha acusado a estas escuelas de prodigar a sus alumnos enseñanza antipatriótica y tanto se insistió a este respecto hasta que se llegó a denunciarlas como un "peligro nacional". Si no bastaran los informes oficiales de los inspectores y el hecho de que el gobierno contribuya al sostenimiento de muchas de ellas, como la de M. Hirsch y otras, están ahí ellas mismas para desmentir toda especie calumniosa. Por nuestra parte, en la visita que recientemente, con motivo de nuestro viaje por las colonias, tuvimos oportunidad de hacer a varias



Un plantío de frutales del colono Scherdenovsky

de ellas, hemos podido comprobar que sus alumnos poseen el idioma nacional tan bien como los argentinos no judíos, muchos de los cuales también los frecuentan, y que la historia y la geografía argentinas ocupan un lugar preferente entre las asignaturas que se enseñan a los niños. Por otra parte, todos los maestros de castellano son diplomados en la capital o en las provincias respectivas, no habiendo ninguno que por lo menos no haya rendido examen en la Escuela Alberdi, que con este objeto funciona. Teniendo en cuenta que el mismo gobierno tiene en el interior muchos maes-



Una plantación de tabaco



La familia Scharagrodsky



Las niñas de Scharagrodsky



Los alumnos de la escuela Algarrobo Norte, con los maestros Abraham Guelerman y Rachel Dinetz



Alumnos de la escuela Algarrobo Sud el director Miguel Arañás y el maestro C. Weinfeld

tros sin título alguno, el dato que consignamos es bastante elocuente.

La colonia Mauricio se divide en cuatro grupos, que fueron sucesivamente adquiridos por la Jewish, y cuya extensión abarca unas 18 leguas cuadradas. Son ellas: Algarrobo, Alice, Santo Tomás y Esperanza, y están cruzadas por tres vías férreas, dos de las cuales son de trocha angosta.

Hasta que los colonos no consiguen integrar la suma en que fueron adquiridas las tierras, dependen de un administrador de la Jewish, que es el intermediario entre aquéllos y la dirección de ésta y el representante legal de ambos ante las autoridades de las regiones por él administradas. El de la colonia Mauricio es el señor Pablo J. Mellibovsky, quien en los varios años que desempeña el cargo, se hizo notar por su espíritu de iniciativa y el celo desplegado para dar nuevos impulsos a la agricultura. En la colonia de su dependencia realiza continuamente jiras, durante las cuales explica a los agricultores los métodos modernos que han de emplear en las faenas agrícolas



El administrador de la colonia Mauricio, en Carlos Casares, señor Pablo J. Mellibovsky

Esta innovación del administrador de la colonia Mauricio parece dar buenos resultados.

El grupo de colonias llamado Santo Tomás ha sido destinado exclusivamente para los hijos de colonos, a fin de que puedan estar cerca de sus familias.

El conjunto de la población de la colonia Mauricio es de 4.000 individuos, de los cuales 260 familias son agricultores de la Jewish. La cantidad de tierra que posee cada uno de



Residencia de la familia Mactas



En una sinagoga, durante la oración



Familia del colono Marcos Glik



El señor Mactas, gaucho judío



La laguna Algarrobo. Un paseo en bote por el administrador y su esposa

éstos varía entre 150 a 350 hectáreas, y el precio que por ella se le hace abonar es el de costo más el cuatro por ciento y, según el lugar en que está situado el campo y el tiempo en que fué adquirido, oscila entre treinta y sesenta pesos la hectárea. Para integrar el importe total se da a los colonos un plazo de veinte años, dividiéndose el pago en cuotas anuales. Empero, son muchos los que hasta la fecha no han cumplido esta cláusula y, en veinticinco años de colonización apenas si alcanzan a una quincena los que tomaron título de propiedad.

No es sólo la tierra lo que la Jewish proporciona a los agricultores. Desde luego les provee también de todas las herramientas necesarias, incluso las semillas para el primer año. Su generosidad llega hasta suministrarles, en tiempos difíciles, subsidios para la existencia. También las escuelas son costeadas por ella. En la colonia Mauricio posee 5, a las que concurren unos 600 alumnos. El sembrado en esta última colonia alcanzó en el pasado año a 45.000 hectáreas, de las cuales, más de la mitad lo fueron de alfalfa. Otra de las actividades de la colonia Mauricio es la que se refiere a la ganadería, no siendo ésta la menos importante. Algunos colonos se especializan en la explotación de tambos, obteniendo buen resultado. En estos últimos predominan dos tipos de vacas: la llamada holandesa y la de tipo Durham.

Entre las diversas labores a que se dedican los agricultores a que nos referimos, citaremos aún las plantaciones de frutales, de tabaco y la cría de abejas, amén de otras secundarias.

Se ha repetido constantemente que los judíos no eran capaces de otra cosa que del comercio y la usura. Los treinta mil que entre nosotros trabajan la tierra, fuera de los que se dedican a la industria, suman una proporción mayor que el 25 por ciento del total de los que habitan la República Argentina, y dan un categórico mentís a tales afirmaciones.

Sería curioso, por otra parte, averiguar si en este país los agricultores de cualquiera otra colectividad alcanzan ese porcentaje.

León KIBRICK.



EL DESPERTAR

La santa iba, camino del martirio, nimbada de pureza, de gloria resplandeciente y divina. Caminaba, pero parecía dormida. Sus mejillas, blancas como lirios.

De pronto un gentil avanzó de entre la turba y, doblando la rodilla, miró fijamente a la santa, prorrumpiendo:

—¡Bendita sea tu pureza!

La santa bajó del cielo, donde ya estaba su alma, miró al hombre, y el fuego de los ojos de ese hombre la penetró.

Fué un instante.

Se encendieron sus mejillas con el rojo de las rosas de la tierra. Y gimió:

—¡Oh, vida! ¿Por qué nos haces despertar de nuestros sueños, si tú no eres sino un sueño?

Y la santa siguió, conturbada, camino del martirio.

GALÍN GALÍNDEZ.

Dib. de Peláez.

El criado del autor

A Leopoldo Cano

I

—Sí, voy a verme en la precisión de despedir a Mateo.

—Pero, hombre, ¡un criado tan antiguo, tan leal, tan inteligente!

—Mateo es todo eso, y algo más, lo reconozco; pero...

—¿Le has descubierto algún vicio oculto, alguna maña secreta?

—Le he descubierto una enfermedad.

—*¿El dengue?*

—Quizá, porque se está poniendo muy dengoso.

—Mala condición para un criado.

—Para el criado, no. Para el amo. Sobre todo, cuando a lo de ser dengoso se junta el ser lunático.

—¡Lunático!

—Sí, lunático; y no a lo Fernández Flórez, por desgracia.

—¿Y por dónde le da la manía a tu criado?

—O por servirme demasiado bien, o por servirme demasiado mal. Te aseguro que en ambos casos me resulta igualmente inaguantable. Hasta hace poco tiempo era un modelo de corrección y de sobriedad oficiosa, digámoslo así. Me tenía contentísimo por eso; porque nunca pecaba por carta de más ni por carta de menos. Ahora hay días en que exagera su oficiosidad hasta el extremo más empalagoso... "Señorito, hoy le he despertado a usted media hora más tarde, porque anoche debió usted escribir demasiado." "Señorito, este año no pediré a usted permiso para ir a las fiestas de mi pueblo; encuentro a usted algo delicado, y no me apartaré de usted un solo instante." "Señorito, estos días va usted a almorzar mejor que un cardenal; como los amos de mi cuñada Ramona están fuera de Madrid, la he dicho que estos días se dé una vuelta por aquí, y usted será quien disfrute los servicios de la cocinera del duque de los Ciclones." "Señorito, mi antiguo amo el conde de las Tres Berzas me ha hecho proposiciones para volver a su servicio; pero yo le he dicho que prefiero estar al lado de un autor dramático de tanto talento como usted, mejor que ser mayordomo mayor de Palacio." "Señorito, parece mentira que sin componerse ni nada, esté usted cada día más guapo, y más fresco, y más..."

—Efectivamente, tanta oficiosidad empalaga.

—Otro día, en cambio, me irrita y enfurece con su aspereza y sus contestaciones desabridas. No puedes figurarte cuánta violencia he de hacerme para no darle un puntapié... Me despierta por las mañanas una hora antes de la que tengo señalada; me sirve tarde y mal; me hace repetir las órdenes dos y tres veces; se olvida de dar lustre a las botas; deja pasar a todos los importunos que vienen a verme; al almorzar, me pone los platos delante, golpeando con ellos en la mesa; va y viene, entra y sale, con un hocico de a cuarta; y si le doy algún encargo relacionado con mi profesión de autor, lleva su osadía hasta el extremo de decirme con desdeñosa sonrisita: —"Más le valiera a usted dejarse de dramas y comedias, y hacer lo que el vecino del segundo, que en ocho días ha ganado doce mil duros en la Bolsa, sin calentarse los cascos pensando en lo que la dama contestará al galán, cuando el galán diga a la dama..."

—¿Y no le sueltas un mojicón cuando se te insolenta de ese modo?

—No; porque comprendo que es irresponsable. Pero ya te lo he dicho: voy a ponerlo de patitas en la calle. No quiero criados lunáticos. Mateo es un gran muchacho; pero un día le da el acceso por suministrar un anestésico a mi *bull-dog*, soltarme a mí un volapié hasta la mano, rociar con petróleo mi cadáver, incendiarlo juntamente con mis manuscritos, y... *¡el extraordinario a El Liberal, con el nuevo crimen que acaba de salir ahora!*



II

—¡Adiós, autor famoso!

—¡Hola, maese cronista!

—¿Aún no has atrapado el *dengue?*

—No. ¿Y tú tampoco?

—Tampoco.

—¡Y nos tenemos por personas medio distinguidas!

—Estamos humillados.

—Sí; pero ¿qué hemos de hacer sino achicarnos, cuando los que están por debajo de nosotros se crecen y se nos suben a las barbas? ¿Recuerdas lo que te dije de mi criado Mateo el otro día?

—Lo recuerdo.

—Pues ahora resulta que no es un lunático, ni un *guillado*... Es un Revilla de plumero y delantal; un Balart de escalera abajo; un Sainte-Beuve doméstico.

—Explícate.

—Ya recordarás que Molière tenía una criada...

—Sí; la famosa Laforest, a quien él leía y consultaba sus comedias.

—Exactamente. Pues bien, lo que aquélla hacía, previa la consulta de su amo, lo hacía también Mateo sin mi consentimiento y a mis espaldas. Figúrate que el hombre, al arreglar mi despacho todas las mañanas, sacaba del pupitre lo que yo había escrito el día anterior, y según le parecía aquello bien o mal, me trataba durante el día con cariño o con despego.

—¿Habráse visto cosa de más gracia?

—Maldita la que me hace a mí tener un crítico para andar por casa, que a lo mejor se prosterna delante de tí creyéndote un Shakespeare, y a lo mejor te trata a zapatazos tomándote por un Comella.

—Tu criado es más original que el famoso Pipí de Moratín.

—Sí; pero como yo no quiero en mi casa más originales que los míos...

—¿Has puesto en la calle a Mateo?

—Le he buscado otra colocación más adecuada a sus gustos. Gracias a mis recomendaciones va a entrar en la redacción de *El Altar y el Trono*, como crítico de teatros.

—¡Ave María Purísima!

—No te asombres, porque *El Altar y el Trono* ha hecho una buena adquisición. El director de ese periódico me ha dicho: "Después de todo, el recomendado de usted no puede ser inferior al que tenemos ahora."

—¿Y quién es?

—El aguador.

—¡Agua va!

—Ese es precisamente el título de una revista, alegórica y todo, que ha escrito ese sujeto, previendo el momento de pasar desde la crítica al teatro. Mi criado se mete a crítico: el aguador, a autor... ¡Eso es espantoso! Quiera el cielo que uno y otro no paren...

—¿En dónde?

—En la Academia.

Mariano de CÁVIA.

Dib. de Friedrich.



En el "Sanedrín"

"Labios iconoclastas que auscultáis la materia,
empíricos teólogos que os apoyáis en Dios,
decidme: ¿no son *uno* el astro y la bacteria?
y Religión y Ciencia, ¿por fuerza han de ser *dos*?
"Si creéis que lo divino es obra de la histeria,
si juzgáis que lo humano es indigno de "vos",
¿por qué, en vez de zaheriros cual patanes de feria,
no buscáis marchar juntos de la Verdad en pos?
"¡No penden de vosotros los destinos humanos?
¿A qué, pues, engolfarse en cismas disidentes?
¡Uníos, yo os conjuro, uníos, mis hermanos..."
Dijo el poeta, ansiando conciliar lo imposible...
¡y salió con la suya! porque los contendientes
se *unieron*... para darle una paliza horrible!

Dib. de Hans. **D. J. FIRPO GARELLI.**

EL VERANEO

Necochea



El doctor José Figueroa Alcorta en la playa



Señoritas de Raffo y Amadeo



Señoritas de Peña, Paz, Palacios y Mackinlay, en la rambla



Familias de Amadeo, Raffo, Valle, Salvatori y Uzal



Señora de Raffo



Familias de Uriarte, Godoy y señorita de Sáenz Samaniego

En Carnaval siempre ha sido la época en que la temporada veraniega ha culminado en los balnearios. Las tradicionales fiestas dedicadas a Momo carecen de atractivos y las gentes aprovechando esos días de asueto se ausentan de la capital en busca de reposo.

Este año las pintorescas playas de Necochea y Mira-Mar han sido elegidas

En la Falda



El niño J. Vassermann



Señoras de Casey y Cunninghan de Power y señor Guillermo Casey, en su chalet



Señoras Gertrudis B. de Clemens, Delia T. de Huergo, Carolina P. de Cuestas, Augusta P. de Levy, Elvira G. A. de Sánchez Díaz, Dora P. de Deckers, Elsa G. de Schomand, señorita de Alfonso y niños de Cuestas, Henriquez, Huergo y Scohmand



Dr. Julio López Mañán, con sus hijitos Julio y Jorge



Los pequeños veraneantes se divierten en el tobogan instalado en la playa por el señor Guillermo Casey

por numerosas familias, como sitios de recreo y de verdadero descanso, pues en estos balnearios han sido desterradas las tiránicas exigencias de la vida social.

El doctor José Figueroa Alcorta y su esposa, señora Josefa Bouquet Roldán, que veranean en Necochea, ofrecieron el sábado último un almuerzo de despedida que se efectuó en la quinta María Angélica y al que asistieron las señoras Máxima González de Paz, Josefina Dher de Nicholson, Berta Bousson de Ibarra, Emma T. de Bousson, Clara Figue-



Señoras Ana P. de Dodero, Deckers, Cuestas, Huergo, Goyena, Reynolds de Repetto, Levy

roa Alcorta de Tobal, Ether Calvo de Dattes, señoritas Josefina y Bebé Nicholson, María Luisa Bousson, María Teresa Passeiro, Yolanda Calvo y Josefina Paz y señores Manuel Paz, Francisco Dattes, Guillermo Paz y Federico Calvo.

—En la Falda veranean un crecido número de familias conocidas.



Señoras de Levy, Huergo y Deckers y señorita Alicia Huergo, en las rocas de Mira-Mar



Señoras Virginia Galindes de Alfonso y Elvira G. A. de Sánchez Díaz



Malenita Pera



Señoras Lucía Aguirre Reynolds de Repetto con su hijito, Delia C. de Huergo, Augusta P. de Levy, Berta Aguirre Reynolds de Repetto, señoritas de Cuestas, Huergo, señores Huergo e Iglesias y sus hijitos

Triunfo automovilístico de "Fray Mocho"

El domingo pasado terminó a carrera automovilística que organizara la comisión directiva del Automóvil Club Argentino en el trayecto "Buenos Aires-Rosario-Buenos Aires". En la interesante prueba obtuvo el primer puesto el automóvil "Overland", de Fray Mocho, dirigido por la experta mano del Sr. Eugenio Cassoulet. Para el resultado total se clasificó tercero, siendo precedido por otras dos máquinas de carrera. Los vencedores de la prueba fueron obsequiados con una copa de champaña en la quinta Victoria por el doctor Zeballos, presidente de la comisión, integrada por los señores Castaño, Dupuy de Lome y Aguirre.



El automóvil "Overland", de Fray Mocho, ganador del primer premio, segunda categoría, en el raid Buenos Aires-Rosario-Buenos Aires

"Fray Mocho" en el Rosario



María Fernández, aldeana — Raúl Bravo, "Carlitos" — Florita Cabañeiro, payaso — U. Antognath, gaucho — F. L. Fernández, bailarina — Juan Solari, pierrot — S. Martínez, dama antigua



Enrique y Paco Fantoni — Marcela y Adrián Duzer, Luis XV, pierrot — Dora, Rodolfo y Alberto Palacios, personajes de "El trovador nacional" — Armando, Alberto, Manuel y María Rivas Albizuri — Pilar y Hermenegildo Otero, bailarina y montañola



César Finonieto, gaucho — María Luisa y Yolanda Curti, mariposa y pierrot — "El 42", preparado por Lorenzo Girando y Juan G. Lambombarda — Juan y Elías Zambouno, Cupido y bandera italiana — María A. Flores, pájaro

"Fray Mocho" en Montevideo

Visitantes infantiles en nuestra agencia



Olga Luz Cambón, moreira



Daniel S. Mullet Riestra, pescador napolitano, primer premio en el concurso infantil



Blanquita Fillat Bergés Luis XV



María Agresta y Angelito Vidal, florista y torero



Una murga



Delia y Raúl Jaime Moll. holandesa y tirolés



Julio A. Parpal, herrero



Guillermo, Tita y Raúl Papa, pelotari, violeta y baturro



Jorge L. Rossi Carrasco, gigante granadero



Máscaras sueltas



Horacio A. Castellanos gaucho



Máscaras sueltas



Sociedad Negros raza Africana



Sociedad Vamos de viaje



Sociedad Nueva Senda



Un grupo de máscaras que concurrieron al baile de puntilla

Corso



Una vista parcial del corso realizado en el Parque Urbano



MENUDENCIAS



Literatura del momento:

"Partido Conservador de San Vicente. — Correligionario y amigo: Lo invito al gran Banquete que daremos en la Estación San Vicente a los delegados del Gran Comité Central que vendrán ese día. Lo espero en el Café San Martín a las 9 de la mañana para ir juntos en los Tramways Expresos que tengo preparado.

Habrá grandes carreras y fiestas populares."

He aquí un sistema práctico de "hacer política".

* * *

Transcribimos de cierta hoja suelta que no sabemos cómo ha llegado a nuestro poder:

"Unión Cívica Radical.—A los señores Convencionales.—Bajo el rubro de "Lista Provincialista" se ha fabricado una nómina de candidatos a diputados nacionales por la Provincia de Buenos Aires, que ha sido consignada a todos los convencionales con una oficiosidad por demás sospechosa y equívoca. Lo de "Lista Provincialista" es sencillamente una burda mistificación tendiente a impresionar el ánimo de los convencionales, pues si en ella figuran algunos nombres de insospechable honorabilidad y consecuencia partidista, en cambio otros no son sino simples advenedizos en las filas radicales, cuyo oportunismo se ha evidenciado en cuanto la agrupación ha podido brindar puestos electivos.

Tan es así, que algunos de esos candidatos han violado las resoluciones más trascendentales del Comité Nacional ocupando cargos de Intendentes en sus respectivas localidades, cuando la abstención más absoluta había sido decretada por aquella alta autoridad.

Más aún, esos cargos los han sostenido a trueque del más humillante apechugamiento con la oligarquía imperante.

Para esos candidatos provincialistas, el radicalismo no ha sido sino una divisa para medrar honorablemente.

Deben pues los convencionales recibir con beneficio de inventario la lista referida, porque ella no representa el radicalismo de pura cepa, ese radicalismo irreductible que jamás transigió por nada ni por nadie con el régimen."

Nosotros no nos atrevemos a hacer comentarios.

Que los haga la oligarquía imperante, o los simples advenedizos o los del humillante apechugamiento.

* * *

De un libro, del cual ya transcribimos algo en el número pasado:

"El partido socialista, para el arrabal, es el paladín del pobrerío contra los ricos: para el burgués temeroso es la hidra; y para los radicales es el *otro galán*. Alguien cree que se trata de un simple partido *radical*, en la acepción europea del vocablo."

"Lo cierto es que hoy ya le hemos perdido el miedo. Cuando llegó espumante de bríos, como un corcel intacto, y se metió en el recinto del congreso dando bufidos y coces, hubo pánico en las bancas. Pero, repuestos de la sorpresa, algunos, acercándose, le sobaron las narices, el encuentro, las ancas, hasta que los más duchos, trepándose, le dieron unos galopitos, quedando así domesticada la fiera. Todas se domestican."

El doctor Bravo ha de encontrar todo esto irrespetuosamente agreste.

* * *

En "Universidad social" topamos con el sabroso párrafo siguiente:

"Hay como una tradición nacional en nuestro país, de gobiernos que prestaron apoyo a jóvenes inteligentes y pobres, que fueron después hombres de reconocido mérito. Los empleos eran pocos y mal remunerados; había que escoger los candidatos, y el mezquino sueldo no tentaba a los señoritos de familias acomodadas. Cambiaron los tiempos; vinieron la holgura, la abundancia, los empleos numerosos y los sueldos mejores. Entonces los hubo para muchos incapaces de desempeñarlos, y para muchos señoritos, de cuya carga el gobierno alivió a los padres. Lo que fué cooperación educativa, se convirtió fácilmente en protección alguna vez corruptora del carácter."

Nos gustaría conocer lo que sobre lo anterior pueden opinar algunos maestros puntanos que no cobran su sueldo hace un año.

* * *

Don Victorino lee en *El libro del sendero y de la línea-recta de Lao Tsé*:

"Gobernar es como dejar cocer a fuego lento..."

—Bueno—piensa el venerable hombre público.—Sigamos dejando cocer. Es una tarea reposada y noble.

———

Oyhanarte llama Júpiter a don Hipólito.

¿Habrá supuesto que va a transformarse en toro o en cisne, como el primer magistrado del Olimpo?



CORREO SIN ESTAMPILLA



L. N.—Buenos Aires.—
Si, como suele ocurrir,
se le recalca el ingenio,
no podrá usted escribir
lo menos en un decenio.

M. O. M.—Buenos Aires.—
De tus éxitos te ufanas,
y resultas *endeveras*
el Dante de las macanas
y el Milton de las zonceras.

Sin firma.—Buenos Aires.
¡Vaya a una revista
de los arrabales,
con sus madrigales
de covachuelista!

A. S., E. C. K.—Buenos Aires.—No

N. B.—Buenos Aires.—[illegible]
no abuse de su lirismo
¡y no declame lo mismo
que un cómico de la legua!

F. G. S.—Buenos Aires.
No es cosa rara en ciertos
censores agresivos
que silben a los vivos
y aplaudan a los muertos.

J. A. F.—Buenos Aires.—¡Un poco de calma, vate! ¿Qué batifondo de ripios es ese?

Repórter.—
Famoso estás siendo
bajando y subiendo
subiendo y bajando,
entrando y saliendo
saliendo y entrando.

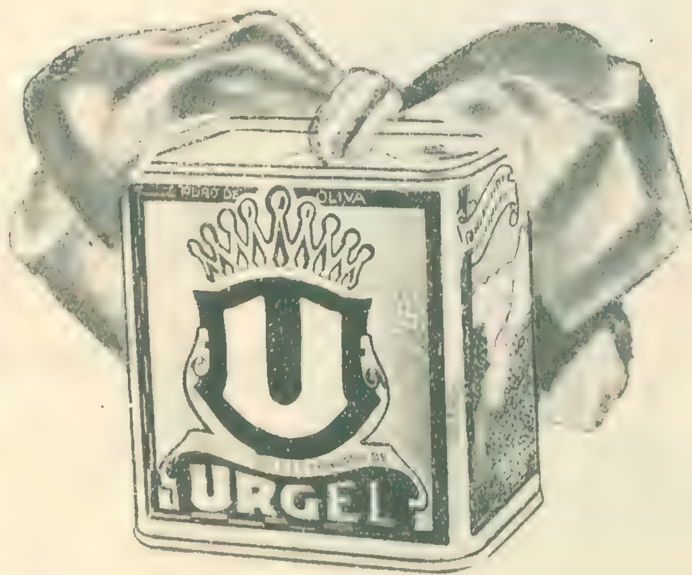
C. N. A.—Buenos Aires.—La historia, según parece usted entenderla, es una larga serie de chismes y cuentos. Sería difícil probarle que [illegible] ne razón. Pero no todas los [illegible]sos son historiadores.

C. D.—Buenos Aires.—
Escribe cualquier macana
a toda velocidad
y es una especialidad
en la prosa gerundiana.

D. [illegible]—Buenos Aires.—
Deben ustedes alegrarse
de no encontrar revista donde [illegible]

L. A. P.—Avellaneda.—Algún verso es largo; algún consonante no es consonante... No son graves los defectos para que desahuciemos al [illegible] se inicia lleno de esperanza.

El aceite de oliva



Para las mesas distinguidas

PRODUCTOR:

J. B. BERGÉS

TORTOSA

Qué es YUM YUM



NO ES UNA NOVEDA

Está en venta en Norte Am-rica hace más de 40 años

Las ventas de YUM YUM y productos similares durante el año pasado, alcanzaron un total de

$ 53.281.000

80 % de la población de Norte América usa constantemente YUM YUM u otros productos de chicle con los consiguientes beneficios a su salud. Chicle es un producto neutro, no es perjudicial, ni puede dañar el estómago de un niño delicado. YUM YUM está compuesto de chicle, savia del arbol chicle de Méjico, azúcar puro y menta; es apto para el consumo como está comprobado por la OFICINA QUÍMICA NACIONAL en su análisis

N.º 320.193

Debe dar YUM YUM a sus niños por motivo de salud, con preferencia a cualquier confite. YUM YUM no quita el apetito, no infecta la dentadura ni arruina la digestión. Sus chicos pueden masticar YUM YUM todo el día y, repetimos, sin perjudicar el estómago.

Debe dar YUM YUM a sus niños también por motivo de economía.

UN YUM YUM DURA VARIAS HORAS

UN BOMBON UN INSTANTE

ADEMÁS DE SER EL MEJOR CONFITE

M YUM ayuda la digestión.

Empleamos chicle en el YUM YUM por el motivo esencial que el chicle obliga a masticar y la masticación produce la saliva tan necesaria para la digestión.

M YUM evita el fumar.

Masticando YUM YUM es reposo saludable para los nervios sobreexcitados y un consuelo para los fumadores que quieren dejar el cigarrillo.

M YUM perfuma el aliento.

Masticando YUM YUM desaparecen las partículas de alimento que suelen introducirse entre los dientes y se mantiene la boca en estado higiénico.

M YUM blanquea los dientes.

El movimiento mecánico producido por la masticación de YUM YUM blanquea los dientes y fortifica las encías

mo se usa el YUM YUM

anera más correcta de usar el YUM M es masticar inmediatamente nerlo en la boca, en esta a la menta se mezcla con el chicle y el oso y rico sabor dura varias



En venta en todas partes.

20 ctvs. EL PAQUETE

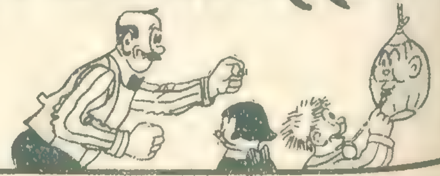
Si no puede conseguirlo, mándenos uno, dos o cinco pesos, y mandaremos cinco, diez o veinte paquetes libre de gastos.

AMERICAN MERCANTILE Co. - Av. de Mayo 834

ecreto del YUM YUM está en la masticación.

AVENTURAS DE DON JUAN BARRIGÓN

EL ESTRENO DEL PUNCHING-BALL.



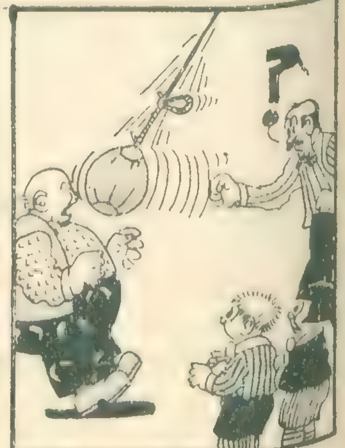




















En Villa Devoto (capital federal).—Durante la conferencia del diputado socialista doctor Enrique Dickmann



En Rojo (provincia de Buenos Aires).—Los radicales después de una carne con cuero

La gran carrera automovilística del año

El OVERLAND de Fray Mocho, cubre el trayecto de ida y vuelta entre Buenos Aires y Rosario ——— en 18 horas y 30 segundos. ———

Obtiene el Primer Premio en la segunda categoría



Al levantarse el sol se hallaban listos para la partida todos los automóviles anotados en la gran carrera anual. Grande fué la sorpresa de los competidores al ver que el coche de Cassoulet era el famoso Overland de Fray Mocho, más conocido del público que el doctor de la Plaza y tan conocido como el doctor Palacios. El Overland no había sido preparado en forma alguna para la carrera: no se le había quitado su carrocería, guardabarros, faros [illegible]. Tampoco, como es de rigurosa práctica en todo torneo a gran velocidad, se habían preparado las válvulas, caños de aire y carburador, colocando pistones y anillos de magnalium. Tampoco llevaba como otros, su gran tanque con nafta de la que emplean los aeroplanos, mucho menor en densidad pero de una acción infinitamente más enérgica que la común. Llevaba la conocida Wico.

Así, pues, entró a la gran prueba nuestro coche de turismo, atreviéndose a competir con coches de "seis" cilindros preparados por técnicos para entrar a medirse en condiciones de verdadera carrera.

Cassoulet llegó a Giles batiendo el record. Corrió envuelto en una enorme ola de tierra, pero al llegar a la primera estación de control, fué objeto de la ovación más entusiasta. Desgraciadamente tuvo que detener más adelante su marcha vertiginosa porque un clavo agujereó el neumático, inutilizándolo. Reparado el desperfecto, púsose en marcha en seguida pero, tal vez por la mala colocación de la válvula, explotó una cámara destrozando la cubierta y obligando a Cassoulet a desandar camino y arribar al pueblo de Ramallo en procura de parches, nafta y aceite.

Pero no había concluído la verdadera odisea de Cassoulet. De nuevo en marcha tuvo la mala suerte de enterrar el coche en un formidable pantano—de esos que han dado célebre prestigio a los caminos de nuestra primer provincia—en razón de todo lo cual llegó a Rosario en *diez horas y 25 minutos*.

El regreso fué decididamente más feliz. El Overland, convertido en un relámpago, cubrió el mismo trayecto en sólo *ocho horas y 30 segundos*. Se produjo, entonces, una de las fases más interesantes de la gran prueba automovilística, pues el Overland se le puso en frente—con cara de pocos amigos—a un temible competidor—el de los seis cilindros—corriendo casi juntos, en un trayecto de cincuenta kilómetros, durante el cual iban quedando rezagados otro buen número de rivales cuyos motores no han de encontrarse, después de semejante esfuerzo, en condiciones muy católicas que digamos. Por fin, se decidió aquella parte de la carrera entre el coche de seis cilindros y el de Fray Mocho en favor del nuestro, que llevaba el número 6 de la lista oficial. Nuestro Overland ha obtenido, pues, como queda dicho, el *primer premio* de la segunda categoria y tercero en la clasificación final de la prueba.

Cassoulet — el conocido sportsman ganador del "Primer Campeonato de la Hora" y del "Premio Especial del Automóvil Sport", dos formidables carreras realmente épicas—fué objeto de merecidas felicitaciones.

Distinguióse, entre otras, la del doctor Estanislao Zeballos—juez de raya—que acogió con verdadero entusiasmo al chauffeur triunfante, haciendo público elogio de las condiciones de nuestro invencible Overland.



En General Rodríguez (B. A.) — Los conservadores de esta localidad, encabezados por el intendente municipal, señor Benjamín Paez. A esta reunión concurrieron 600 ciudadanos



En San Vicente (B. A.)—Elementos del partido conservador





Reflexiones del bohemio:

Qué innumerables grandes partidas de la más exquisita, deliciosa y límpida de las ginebras, se habrán recibido de Holanda y despachadas con intervención de esta aduana!

GINEBRA NÉCTAR

NÉCTAR

La bebida de los Dioses

NECTAR

La mejor ginebra.

Rogamos al público quiera constatar que la estampilla fiscal adherida sobre la cápsula de cada botella de "GINEBRA NECTAR" lleve el facsímil de la firma de los importadores MOORE & TUDOR, para precaverse de las falsificaciones.

ÚNICOS IMPORTADORES: Moore & Tudor establecidos 55 años





San Luis.—Después de la proclamación de los candidatos radicales a diputados nacionales, doctores Alberto Quiroga y Diógenes Taboada



Erézcano (B. A.)—Elementos del partido radical

LECTORES DE
FRAY MOCHO



La OFICINA DE COMPRAS de esta revista está a la disposición de ustedes, GRATUITAMENTE.

PUEDEN HACER PEDIDOS por medio de nuestra Oficina, lo mismo el niño que quiera un libro de cuentos, la señora que desee adquirir un traje o un sombrero, el novio que busque muebles o el agricultor que necesite un arado o una máquina.

El objeto más insignificante O EL DE MÁS VALOR sin ninguna comisión ni recargo de precios

Los encargos pueden hacerse indicando con precisión el artículo que se desea y la casa en que debe adquirirse, según anuncio o catálogo, o dejar librada la adquisición al personal de la Oficina que procurará comprarlo donde se obtengan mayores ventajas de calidad y precio.

Cuando el pedido se haga de acuerdo con algún aviso, si la OFICINA DE COMPRAS DE FRAY MOCHO viera que las condiciones del artículo no están de acuerdo con el anuncio que indujo a ordenar su adquisición, suspenderá la compra y comunicará las razones al mandante.

ANTES DE ENCARGAR UN ARTÍCULO puede solicitarse toda clase de datos, que inmediatamente serán enviados por la Oficina. También gestionaremos el pronto despacho de encargos hechos independientemente de nuestra Oficina y que por cualquier causa no hayan sido atendidos.

NO SE ACEPTAN PEDIDOS DE LA CAPITAL FEDERAL

El administrador de FRAY MOCHO atenderá inmediatamente cualquier queja o reclamo que se le dirija, por carta o personalmente, referente a la OFICINA DE COMPRAS.

Por cualquier cosa que necesite encargar a Buenos Aires, diríjase a

OFICINA DE COMPRAS de
FRAY MOCHO
BOLÍVAR, 580

EL CÓLERA AVIARIO

IV

Forma crónica.—Se desarrolla en los animales que han resistido a la forma aguda. Se notan signos de anemia progresiva y de debilidad creciente. Las crestas, barbillones y mucosas se decoloran. El apetito disminuye y se presenta diarrea permanente o intermitente. Esta forma se complica de accidentes en las articulaciones; artritis, sobre todo en los miembros inferiores (articulación del fémur en la tibia y de ésta con el tarso metatarso). La región está hinchada, tumefacta, caliente, dolorosa a la exploración, la inmovilización se hace completa a medida que el tumor se agranda. Por lo regular estos animales mueren de debilidad en un tiempo más o menos variable.

Autopsia.—En los animales muertos de cólera, se observan en la piel manchas negras, debido a las hemorragias que se producen en su capa profunda. Un líquido espumoso sale por su boca y las narices. La mucosa de las primeras vías digestivas presenta un tinte obscuro rojizo. En el buche hay una cierta cantidad de alimentos fermentados, debido a una detención de la digestión. El intestino contiene materias blancas, amarillas o grisáceas, con estrías de sangre.

La mucosa del intestino se presenta salpicada de manchas rojizas, hemorrágicas.

El hígado voluminoso, congestionado, se destroza fácilmente; en algunos animales se observan en ese órgano algunas manchas amarillentas, blancuzcas, diseminadas en toda su superficie, lo que es un comienzo de degeneración caseosa. El bazo está agrandado de su volumen, blando; en algunos casos no sufre alteración alguna. El peritoneo encierra algunos coágulos fibrinosos. Los riñones, congestionados y blandos.

Los pulmones se encuentran cargados de sangre. El pericardio encierra un líquido de color amarillento pálido, límpido.

Diagnóstico.—La forma fulminante del cólera está suficientemente caracterizada por la rapidez de la evolución y la marcha del contagio. Solamente un envenenamiento por un tóxico muy activo podría explicar los fenómenos observados.

Las lesiones constatadas en la autopsia; existencia de las lesiones intestinales (duodeno sobre todo) del pericardio y del hígado, dan una indicación precisa.

Por último, el diagnóstico es asegurado por el examen bacteriológico de la sangre y órganos de los animales, muertos de la enfermedad. Para esto basta la remisión de un animal muerto a los laboratorios bacteriológicos, tomando las precauciones necesarias, a fin de que el virus no sea desparramado por el trayecto.

Medidas sanitarias.—1.° En caso de epidemia, las aves no deben ser introducidas en un gallinero no infectado, sin antes haber sufrido una observación de varios días (5 a 10); mejor sería suspender la introducción hasta tanto desaparezca la enfermedad.

2.° Si el cólera se ha declarado ya en el establecimiento, los animales deben encerrarse en lugares cerrados si es posible, ocupando el menor espacio. Se aislarán en lugares apartados los enfermos de los sanos. Los atacados se dividirán en lotes cuanto más pequeños mejor.

(Continuará.)



En Moreno. — Las holandesas y las gitanas, palco premiado



En Morón. — El palco ubicado frente a la municipalidad



En Merlo.—Los negros candomberos



En Ramos Mejía.—El grupo Royal Club, premiado



SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

578, BOLIVAR, 586
BUENOS AIRES

Dirección telegráfica: "FRAYMOCHO"

TELÉFONOS:
Dirección: UNION 185 (Avenida)
Administración: UNION 131 (Avenida)

Agencias en el Exterior

LONDRES: Savoy House, 110, Strand, W. C. Avisos, subscripciones y venta de ejemplares. MONTEVIDEO: 18 de Julio, 914.

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los repórters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están provistos de una credencial y se ruega no atender a quien no la presente.

El Administrador.

Precios de Suscripción

	Edición corriente	Edic. de lujo
Capital		
Trimestre . . .	$ 2.50	$ 5.00
Semestre. . .	„ 5.00	„ 10.00
Año.	„ 9.00	„ 18.00
Número suelto	20 cts.	40 cts.
Núm. atrasado	40 „	80 „
Interior		
Trimestre . . .	$ 3.00	$ [illegible]
Semestre. . .	„ 6.00	„ [illegible]
Año.	„ 11.00	„ [illegible]
Número suelto	25 cts.	50 cts.
Núm. atrasado	50 „	$ 1.00
Exterior		
Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre.	„ „ 4.00	„ „ 7.00
Año. . . .	„ „ 8.00	„ „ 14.00

"KEPTA"

La mejor imitación existente



Perlas "KEPTA" son la joya más elegante.
Garantizamos su absoluta inalterabilidad.

ÚNICO INTRODUCTOR Y REPRESENTANTE:

FRÉDÉRIC RELLER

MAIPÚ 440
:: BUENOS AIRES ::

PIDAN CATÁLOGOS

Banfield



En Villa Albertina, el domingo último los señores Nemesio Revol, Ernesto Luniz, Héctor Calvo, León Prosarpio, Martín Abreu y Pedro Arrascaete, ofrecieron un almuerzo al señor Felipe Castro, concurriendo numerosos amigos



Parte de los comensales visitando la fuente de agua mineral recientemente descubierta, propiedad del señor Francisco Sirito

Demostración



En el banquete dado al señor Angel C. Mangiante, juez de paz saliente de la sección 31.ª (capital federal), por caracterizados vecinos de la misma





Una de las mesas, bajo parral.—Album y otros objetos con que fué obsequiado el señor Mangiante



LA ALEGRÍA DE LA PLAYA

Lo hemos experimentado cien veces. Las playas sin niños son playas sin alegría. Podrán resultar elegantes, con distinción característica, de exquisito ambiente, pero, al fin, serias, a veces dolorosas, cuando no trágicas, porque, en suma, siempre resultarán reflejo de las almas: preocupación, simpatías, antipatías, amores, odios. ¡Quién sabe! Sólo la infancia, la inocencia, la falta absoluta de prejuicio y de pasión imprime a las playas la nota viva, ruidosa, alborozante, divertida, estimuladora del regocijo, del desentenderse de todo. La chiquillería, a la orilla del mar, es el cuadro más animado de un aspecto de la Naturaleza.

A cualquiera se le ocurre, pues, que ese elemento de vida, de chisporroteo, de olvido de las cosas serias que entristecen, en definitiva, la existencia, reclama el cuidado, la más honda atención de todos. Es como quien atiende su propia salud, el reverdecer de sus gastados años. El niño en la playa encuentra la mejor medicina para su anemia, el más fuerte impulso a su seriedad urbana, pero si al respirar profundo y a la agitación constante se añade el empleo, en sus cotidianos lavatorios, del Jabón Reuter, ¡ah! entonces se ha conseguido el máximum de rendimiento de salud, alegría y entusiasmo en los niños, que es como si se dijera que se ha alcanzado mayor belleza, animación y descanso en la playa, adonde se ha ido a buscar tales reconstituyentes, o sea: completa salud.

TALLERES HELIOGRÁFICOS DE RICARDO RADAELLI, PASEO COLÓN, 1266 — BUENOS AIRES



NUMERO SUELTO	En la capital.......	20 centavos	EDICION DE LUJO	Número suelto: En la capital.......	40 centavos
	Fuera de la capital.	25 „		„ „ Fuera de la capital..	50 „